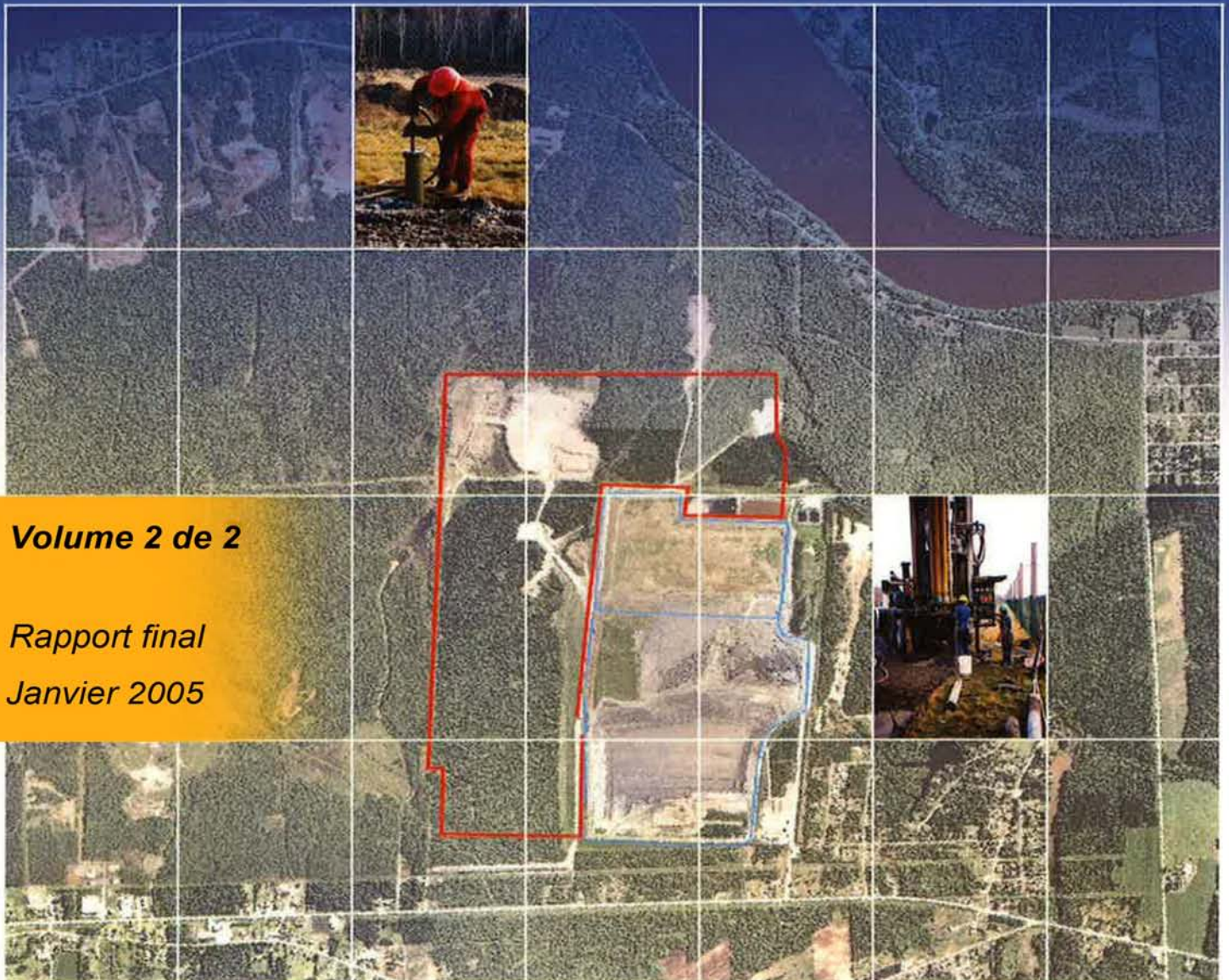


Étude hydrogéologique du projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement technique de Saint-Nicéphore



Volume 2 de 2

Rapport final

Janvier 2005

05-12210

Étude hydrogéologique du projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement technique de Saint-Nicéphore

Volume 2 de 2

Rapport final

Janvier 2005

Index des rapports



ANNEXE E

RÉSULTATS D'ANALYSES CHIMIQUES

(Maxxam)

AUTOMNE 2003

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ H2X 3P4

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-118891

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE

CERTIFICAT D'ANALYSE

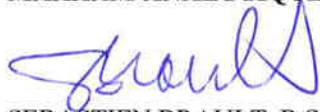
DE DOSSIER MAXXAM A320789, Reçu: 2003/11/28, 10:00

Matrice: EAU POTABLE, Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Nombre d'analyses	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Regénération de certificat	1	N/A	N/A		

Dossiers A320789, A320709, A320090, A319956, A319832, A319657, A319527, A319481, A318551.

MAXXAM ANALYTIQUE INC.



SEBASTIEN BRAULT, B.Sc., chimiste
Représentant technique



SYLVAIN DESILETS, Microbiologiste



Approuvé par LORENA DI BENEDETTO, B.Sc., chimiste
Directrice aux opérations



SB/sb3
p.j.

Pages totales: 1

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-110922, NM-118891

Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62087

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A320789

Reçu: 2003/11/28, 10:00

Matrice: EAU POTABLE
Nombre d'échantillons reçus: 7

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Bactéries atypiques	4	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Coliformes fécaux	7	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	4	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Regénération de certificat	1	N/A	N/A		

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624839		
Date d'échantillonnage		2003/11/27		
# Bordereau		62087		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	9.0	1	235882
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	235936
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624840		
Date d'échantillonnage		2003/11/27		
# Bordereau		62087		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	>1600	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624841		
Date d'échantillonnage		2003/11/27		
# Bordereau		62087		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624842		
Date d'échantillonnage		2003/11/27		
# Bordereau		62087		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624843		
Date d'échantillonnage		2003/11/27		
# Bordereau		62087		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	11	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-111640

Votre # de commande: A503131
 Votre # du projet: 0512210
 Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
 Votre # Bordereau: 62086, 62833, 62832

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A320709

Reçu: 2003/11/27, 8:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
 Nombre d'échantillons reçus: 11

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	3	2003/12/01	2003/12/01	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Bactéries atypiques	11	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Demande biologique en oxygène (5 jours)	3	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	3	N/A	2003/12/03	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	3	2003/12/01	2003/12/01	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	3	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	11	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	11	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	3	2003/11/28	2003/12/01	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	3	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	3	2003/12/01	2003/12/01	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	3	2003/12/02	2003/12/04	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	3	2003/11/27	2003/11/27	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	3	2003/11/28	2003/12/04	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	3	2003/12/02	2003/12/02	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	3	2003/12/02	2003/12/02	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

Matrice: EAU POTABLE
 Nombre d'échantillons reçus: 10

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Coliformes fécaux	10	2003/11/28	2003/11/28	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	235954
Phénol	ug/L	ND	0.6	235954
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
o-Crésol	ug/L	ND	1	235954
p-Crésol	ug/L	ND	1	235954
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	77	N/A	235954
Tribromophénol-2,4,6	%	83	N/A	235954
Trifluoro-m-crésol	%	95	N/A	235954

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	235954
Phénol	ug/L	ND	0.6	235954
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
o-Crésol	ug/L	ND	1	235954
p-Crésol	ug/L	ND	1	235954
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	78	N/A	235954
Tribromophénol-2,4,6	%	82	N/A	235954
Trifluoro-m-crésol	%	95	N/A	235954

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	235954
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	235954
Phénol	ug/L	ND	0.6	235954
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	235954
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	235954
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	235954
o-Crésol	ug/L	ND	1	235954
p-Crésol	ug/L	ND	1	235954
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	78	N/A	235954
Tribromophénol-2,4,6	%	83	N/A	235954
Trifluoro-m-crésol	%	93	N/A	235954

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	236556
Toluène	ug/L	ND	0.1	236556
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	236556
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	236556
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	105	N/A	236556
D4-1,2-Dichloroéthane	%	90	N/A	236556
D8-Toluène	%	94	N/A	236556

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	236556
Toluène	ug/L	ND	0.1	236556
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	236556
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	236556
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	105	N/A	236556
D4-1,2-Dichloroéthane	%	90	N/A	236556
D8-Toluène	%	94	N/A	236556

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	236556
Toluène	ug/L	ND	0.1	236556
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	236556
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	236556
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	106	N/A	236556
D4-1,2-Dichloroéthane	%	91	N/A	236556
D8-Toluène	%	95	N/A	236556

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235967
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235957
Arsenic (As)	mg/L	0.036	0.002	235957
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	235957
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235957
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235957
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235957
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235957
Manganèse (Mn)	mg/L	1.6	0.003	235957
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235957
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235957
Sodium (Na)	mg/L	22	0.03	235957
Zinc (Zn)	mg/L	0.012	0.003	235957
Bore (B)	mg/L	0.06	0.05	235957
Fer (Fe)	mg/L	9.1	0.1	235957
Magnésium (Mg)	mg/L	21	0.1	235957

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235957
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235957
Arsenic (As)	mg/L	0.020	0.002	235957
Baryum (Ba)	mg/L	0.03	0.03	235957
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235957
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235957
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235957
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235957
Manganèse (Mn)	mg/L	0.56	0.003	235957
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235957
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235957
Sodium (Na)	mg/L	47	0.03	235957
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	235957
Bore (B)	mg/L	0.30	0.05	235957
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	235957
Magnésium (Mg)	mg/L	8.0	0.1	235957

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235957
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235957
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	235957
Baryum (Ba)	mg/L	0.10	0.03	235957
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235957
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235957
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235957
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235957
Manganèse (Mn)	mg/L	0.23	0.003	235957
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235957
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235957
Sodium (Na)	mg/L	41	0.3	235957
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	235957
Bore (B)	mg/L	0.44	0.05	235957
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	235957
Magnésium (Mg)	mg/L	6.2	1	235957

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	236508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.2	0.1	236219
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	236359
DBO5	mg/L	8.2	2	235907
DCO	mg/L	29	10	235919
pH	pH	7.0	N/A	235892
Phosphore total	mg/L	1.8	0.4	236512
Chlorures (Cl)	mg/L	5.0	0.05	236457
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.44	0.01	236457
Sulfates (SO4)	mg/L	120	0.5	236457

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.2	0.1	236219
Phosphore total	mg/L	1.8	0.4	236512

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	236508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.7	1	236219
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	236359
DBO5	mg/L	3.4	2	235907
DCO	mg/L	29	10	235919
pH	pH	7.4	N/A	235892
Phosphore total	mg/L	2.4	1	236512
Chlorures (Cl)	mg/L	3.9	0.05	236457
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	236457
Sulfates (SO4)	mg/L	29	0.1	236457

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	236508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.4	0.5	236219
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	236359
DBO5	mg/L	3.6	2	235907
DCO	mg/L	32	10	235919
pH	pH	7.9	N/A	235892
Phosphore total	mg/L	3.6	1	236512
Chlorures (Cl)	mg/L	29	0.3	236457
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	236457
Sulfates (SO4)	mg/L	7.9	0.1	236457

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	236553

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

iD Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	236553

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	236553

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624404		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	23	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624406		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	23	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624407		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62086		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	23	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624408		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	15	1	235882
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	235936
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624409		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<2	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624410		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<2	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624411		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<2	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624414		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	TNI	1	235882
Bactéries atypiques	/membrane	TNI	1	235936
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		624415		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62833		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<2	1	235882
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624640		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624641		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624642		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624643		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624644		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU POTABLE)

ID Maxxam		624648		
Date d'échantillonnage		2003/11/26		
# Bordereau		62832		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes fécaux	UFC/100ml	1.0	1	235883

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.
CE

Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A320709

Lot AQ/CQ	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités	
235892 DG1	ÉTALON CQ	pH	2003/11/27		100	%	
235907 VJ	ÉTALON CQ	DBO5	2003/11/28		114	%	
	SPIKE	DBO5	2003/11/28		100	%	
	BLANC	DBO5	2003/11/28	ND		mg/L	
235919 VJ	ÉTALON CQ	DCO	2003/11/28		98	%	
	BLANC	DCO	2003/11/28	ND		mg/L	
235954 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2003/12/04		109	%	
		Tribromophénol-2,4,6	2003/12/04		92	%	
		Trifluoro-m-crésol	2003/12/04		105	%	
		2,4-Diméthylphénol	2003/12/04		110	%	
		4-Nitrophénol	2003/12/04		103	%	
		Phénol	2003/12/04		119	%	
		2-Chlorophénol	2003/12/04		108	%	
		3-Chlorophénol	2003/12/04		115	%	
		4-Chlorophénol	2003/12/04		97	%	
		2,3-Dichlorophénol	2003/12/04		108	%	
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/12/04		117	%	
		2,6-Dichlorophénol	2003/12/04		106	%	
		3,4-Dichlorophénol	2003/12/04		102	%	
		3,5-Dichlorophénol	2003/12/04		102	%	
		Pentachlorophénol	2003/12/04		112	%	
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/12/04		104	%	
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/12/04		100	%	
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/12/04		102	%	
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/12/04		112	%	
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/12/04		102	%	
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/12/04		106	%	
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/12/04		108	%	
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/12/04		106	%	
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/12/04		110	%	
		o-Crésol	2003/12/04		109	%	
		p-Crésol	2003/12/04		106	%	
		BLANC	D6-Phénol	2003/12/04		92	%
			Tribromophénol-2,4,6	2003/12/04		85	%
			Trifluoro-m-crésol	2003/12/04		96	%
			2,4-Diméthylphénol	2003/12/04	ND		ug/L
			2,4-Dinitrophénol	2003/12/04	ND		ug/L
			2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/12/04	ND		ug/L
			4-Nitrophénol	2003/12/04	ND		ug/L
	Phénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2-Chlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	3-Chlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	4-Chlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3-Dichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,6-Dichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	3,4-Dichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	3,5-Dichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	Pentachlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,4,5-Trichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,4,6-Trichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3,5-Trichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3,4-Trichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		
	2,3,6-Trichlorophénol	2003/12/04	ND		ug/L		

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A320709

Lot AQ/CQ	Date d'analyse	Paramètre	Valeur	Récupération	Unités
Num Init	Type CQ				
235954 JF2	BLANC	2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ND		ug/L
		3,4,5-Trichlorophénol	ND		ug/L
		o-Crésol	ND		ug/L
		p-Crésol	ND		ug/L
235957 VB	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)		92	%
		Arsenic (As)		96	%
		Baryum (Ba)		92	%
		Cadmium (Cd)		92	%
		Chrome (Cr)		97	%
		Cuivre (Cu)		96	%
		Plomb (Pb)		95	%
		Manganèse (Mn)		100	%
		Nickel (Ni)		91	%
		Sélénium (Se)		98	%
		Sodium (Na)		95	%
		Zinc (Zn)		99	%
		Bore (B)		105	%
		Fer (Fe)		116	%
		Magnésium (Mg)		108	%
	BLANC	Aluminium (Al)	ND		mg/L
		Arsenic (As)	ND		mg/L
		Baryum (Ba)	ND		mg/L
		Cadmium (Cd)	ND		mg/L
		Chrome (Cr)	ND		mg/L
		Cuivre (Cu)	ND		mg/L
		Plomb (Pb)	ND		mg/L
		Manganèse (Mn)	ND		mg/L
		Nickel (Ni)	ND		mg/L
		Sélénium (Se)	ND		mg/L
		Sodium (Na)	ND		mg/L
		Zinc (Zn)	ND		mg/L
		Bore (B)	ND		mg/L
		Fer (Fe)	ND		mg/L
		Magnésium (Mg)	ND		mg/L
235967 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)		96	%
	BLANC	Mercure (Hg)	ND		mg/L
236219 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)		93	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	ND		mg/L
236359 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux		99	%
	BLANC	Cyanures Totaux	ND		mg/L
236457 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)		89	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)		86	%
		Sulfates (SO4)		83	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	ND		mg/L
236508 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)		100	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	ND		mg/L
236512 MH1	ÉTALON CQ	Phosphore total		110	%
	BLANC	Phosphore total	ND		mg/L
236553 MCT	BL. LIXIVIAT	Huiles et graisses totales			mg/L
	SPIKE	Huiles et graisses totales		85	%
	SPIKE DUP	Huiles et graisses totales		87	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	ND		mg/L
236556 MCP	SPIKE	4-Bromofluorobenzène		105	%
		D4-1,2-Dichloroéthane		91	%

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A320709

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur Récupération	Unités
236556 MCP	SPIKE	D8-Toluène	2003/12/03		96 %
		Benzène	2003/12/03		109 %
		Toluène	2003/12/03		110 %
		Ethylbenzène	2003/12/03		110 %
	BLANC	Xylènes Totaux	2003/12/03		112 %
		4-Bromofluorobenzène	2003/12/03		105 %
		D4-1,2-Dichloroéthane	2003/12/03		93 %
		D8-Toluène	2003/12/03		96 %
		Benzène	2003/12/03	ND	ug/L
		Toluène	2003/12/03	ND	ug/L
		Ethylbenzène	2003/12/03	0.1	ug/L
		Xylènes Totaux	2003/12/03	0.8	ug/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-110246

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: OS 12210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 59223, 47262

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A320090

Reçu: 2003/11/19, 11:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	4	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	4	N/A	2003/11/25	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	4	2003/11/25	2003/11/25	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	4	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	4	2003/11/21	2003/11/24	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	4	2003/11/20	2003/11/22	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	4	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	4	2003/11/25	2003/11/25	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 8

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	8	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	8	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	8	N/A	2003/11/25	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	8	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	8	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	8	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	8	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	8	2003/11/25	2003/11/25	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Matières en suspension	8	2003/11/24	2003/11/24	Que SOP-0053:Rev6	Gravimétrie
Métaux par ICP	8	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	8	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-110246

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: OS 12210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 59223, 47262

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 8

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date d'analyse</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Méthode d'analyse</u>
Huiles et Graisses Totales	8	2003/11/21	2003/11/24	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	8	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	8	2003/11/20	2003/11/22	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	8	2003/11/26	2003/11/26	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S ²⁻)	8	2003/11/25	2003/11/25	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	81	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	80	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	68	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	89	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	88	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	75	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénoï	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	87	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	88	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	75	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	74	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	72	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	57	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235440
D8-Toluène	%	101	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	102	N/A	235440
D8-Toluène	%	101	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	N/A	235440
D8-Toluène	%	100	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	104	N/A	235440
D8-Toluène	%	100	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.078	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.14	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	11	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	0.06	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	0.6	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	6.5	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.041	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	0.11	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.056	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	28	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.004	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	0.13	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	0.1	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	12	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.22	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	8.0	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	6.4	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.009	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	0.08	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.007	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	92	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.010	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	0.16	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	9.6	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.0	0.1	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	18	10	235121
pH	pH	7.6	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	0.4	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	0.89	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.06	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	1.7	0.1	235667

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.4	0.5	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	ND	10	235121
pH	pH	8.0	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	1.1	0.3	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	3.3	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	4.1	0.1	235667

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.38	0.05	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	ND	10	235121
pH	pH	7.8	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	0.6	0.2	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	1.3	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.07	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	14	0.1	235667

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.2	0.2	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	ND	10	235121
pH	pH	8.3	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	1.2	0.3	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	92	0.5	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.02	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	6.5	0.1	235667

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Chlorures (Cl)	mg/L	88	0.5	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.03	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	6.5	1	235667

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
 LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621236		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	220	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621261		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	5100	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621262		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1000	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		621263		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		47262		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<100	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<100	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	80	N/A	234978
Trébromophénol-2,4,6	%	82	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	72	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	81	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	88	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	83	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	87	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	89	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	77	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	110	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	97	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	106	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234978
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234978
Phénol	ug/L	ND	0.6	234978
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234978
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234978
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234978
o-Crésol	ug/L	ND	1	234978
p-Crésol	ug/L	ND	1	234978
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	70	N/A	234978
Tribromophénol-2,4,6	%	93	N/A	234978
Trifluoro-m-crésol	%	64	N/A	234978

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235440
D8-Toluène	%	102	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235440
D8-Toluène	%	102	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	N/A	235440
D8-Toluène	%	101	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Éthylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	104	N/A	235440
D8-Toluène	%	101	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235440
Toluène	ug/L	ND	0.1	235440
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235440
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235440
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	235440
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235440
D8-Toluène	%	104	N/A	235440

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	0.22	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.002	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	0.05	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	0.007	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	1.3	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	0.01	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	15	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.004	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	0.06	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	2.6	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	20	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	0.16	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.17	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	2.6	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.008	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	2.1	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	2.6	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercuré (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	0.12	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.002	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.070	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	23	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	0.6	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	4.5	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercuré (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	0.22	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	0.003	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.17	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	18	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.008	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	1.3	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	8.1	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235497
Aluminium (Al)	mg/L	0.15	0.03	235023
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	235023
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	235023
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	235023
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	235023
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	235023
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	235023
Manganèse (Mn)	mg/L	0.16	0.003	235023
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	235023
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	235023
Sodium (Na)	mg/L	2.5	0.03	235023
Zinc (Zn)	mg/L	0.007	0.003	235023
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	235023
Fer (Fe)	mg/L	2.0	0.1	235023
Magnésium (Mg)	mg/L	2.5	0.1	235023

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.7	0.5	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	2.1	2	235114
DCO	mg/L	30	10	235121
pH	pH	7.6	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	6.6	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.13	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	90	0.5	235667
Matières en suspension (MES)	mg/L	26	10	235449

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.26	0.05	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	48	10	235121
pH	pH	6.7	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	1.6	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.05	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	6.8	0.1	235667
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	235449

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.34	0.05	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	36	10	235121
pH	pH	7.0	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	26	0.3	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.14	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	13	0.1	235667
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	235449

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.60	0.05	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	33	10	235121
pH	pH	7.1	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	19	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.13	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	34	0.1	235667
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	235449

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	235508
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.23	0.05	235661
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	235106
DBO5	mg/L	ND	2	235114
DCO	mg/L	45	10	235121
pH	pH	6.6	N/A	234968
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	235655
Chlorures (Cl)	mg/L	1.5	0.05	235667
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.06	0.01	235667
Sulfates (SO4)	mg/L	7.0	0.1	235667
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	235449

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	235225

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621207		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	800	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	100	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621209		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	590	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621233		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	320	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	20	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621234		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	400	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		621235		
Date d'échantillonnage		2003/11/18		
# Bordereau		59223		
	Unités	DC-3	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	410	10	235006
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	235007

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

Veuillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A320090

Lot AQ/CQ	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse	Valeur Récupération	Unités
Num Init			aaaa/mm/jj		
234968 NH	ÉTALON CQ	pH	2003/11/20	100	%
234976 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2003/11/22	104	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/22	91	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/22	98	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/22	105	%
		4-Nitrophénol	2003/11/22	93	%
		Phénol	2003/11/22	114	%
		2-Chlorophénol	2003/11/22	98	%
		3-Chlorophénol	2003/11/22	106	%
		4-Chlorophénol	2003/11/22	95	%
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/22	97	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/22	109	%
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/22	106	%
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/22	102	%
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/22	102	%
		Pentachlorophénol	2003/11/22	110	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	102	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	97	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	109	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/22	107	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/22	101	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/22	95	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/22	100	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/22	105	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	91	%
		o-Crésol	2003/11/22	107	%
		p-Crésol	2003/11/22	102	%
	BLANC	D6-Phénol	2003/11/22	98	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/22	88	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/22	94	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		4-Nitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		Phénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		4-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		Pentachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		o-Crésol	2003/11/22	ND	ug/L
		p-Crésol	2003/11/22	ND	ug/L
234978 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2003/11/22	93	%

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A320090

Lot AQ/CQ	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur Récupération	Unités
234978 JF2	SPIKE	Tribromophénol-2,4,6	2003/11/22	84	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/22	81	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/22	104	%
		4-Nitrophénol	2003/11/22	74	%
		Phénol	2003/11/22	107	%
		2-Chlorophénol	2003/11/22	87	%
		3-Chlorophénol	2003/11/22	94	%
		4-Chlorophénol	2003/11/22	90	%
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/22	91	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/22	100	%
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/22	101	%
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/22	94	%
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/22	99	%
		Pentachlorophénol	2003/11/22	82	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	86	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	74	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	98	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/22	94	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/22	89	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/22	80	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/22	87	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/22	83	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	99	%
		o-Crésol	2003/11/22	96	%
		p-Crésol	2003/11/22	97	%
		D6-Phénol	2003/11/22	94	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/22	82	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/22	79	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		4-Nitrophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		Phénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		4-Chlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		Pentachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L
2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L		
2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L		
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L		
3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/22	ND	ug/L		
o-Crésol	2003/11/22	ND	ug/L		
p-Crésol	2003/11/22	ND	ug/L		
235023 VB	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2003/11/20	94	%
		Arsenic (As)	2003/11/20	85	%
		Baryum (Ba)	2003/11/20	87	%

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A320090

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
235023 VB	ÉTALON CQ	Cadmium (Cd)	2003/11/20		86	%
		Chrome (Cr)	2003/11/20		89	%
		Cuivre (Cu)	2003/11/20		83	%
		Plomb (Pb)	2003/11/20		84	%
		Manganèse (Mn)	2003/11/20		89	%
		Nickel (Ni)	2003/11/20		86	%
		Sélénium (Se)	2003/11/20		88	%
		Sodium (Na)	2003/11/20		106	%
		Zinc (Zn)	2003/11/20		93	%
		Bore (B)	2003/11/20		101	%
		Fer (Fe)	2003/11/20		97	%
		Magnésium (Mg)	2003/11/20		96	%
		BLANC	Aluminium (Al)	2003/11/20	ND	
	Arsenic (As)		2003/11/20	ND		mg/L
	Baryum (Ba)		2003/11/20	ND		mg/L
	Cadmium (Cd)		2003/11/20	ND		mg/L
	Chrome (Cr)		2003/11/20	ND		mg/L
	Cuivre (Cu)		2003/11/20	ND		mg/L
	Plomb (Pb)		2003/11/20	ND		mg/L
	Manganèse (Mn)		2003/11/20	ND		mg/L
	Nickel (Ni)		2003/11/20	ND		mg/L
	Sélénium (Se)		2003/11/20	ND		mg/L
	Sodium (Na)		2003/11/20	ND		mg/L
	Zinc (Zn)		2003/11/20	ND		mg/L
	Bore (B)		2003/11/20	ND		mg/L
	Fer (Fe)		2003/11/20	ND		mg/L
	Magnésium (Mg)	2003/11/20	ND		mg/L	
235106 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2003/11/21		99	%
	BLANC	Cyanures Totaux	2003/11/21	ND		mg/L
235114 MH1	ÉTALON CQ	DBO5	2003/11/21		105	%
	SPIKE	DBO5	2003/11/21		96	%
	BLANC	DBO5	2003/11/21	ND		mg/L
235121 MH1	ÉTALON CQ	DCO	2003/11/21		94	%
	BLANC	DCO	2003/11/21	ND		mg/L
235225 MS8	SPIKE	Huiles et graisses totales	2003/11/24		86	%
	SPIKE DUP	Huiles et graisses totales	2003/11/24		84	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	2003/11/24	ND		mg/L
235440 MCP	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2003/11/25		101	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2003/11/25		99	%
		D8-Toluène	2003/11/25		103	%
		Benzène	2003/11/25		113	%
		Toluène	2003/11/25		116	%
		Ethylbenzène	2003/11/25		117	%
		Xylènes Totaux	2003/11/25		115	%
	BLANC	4-Bromofluorobenzène	2003/11/25		101	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2003/11/25		99	%
		D8-Toluène	2003/11/25		103	%
		Benzène	2003/11/25	ND		ug/L
		Toluène	2003/11/25	ND		ug/L
		Ethylbenzène	2003/11/25	ND		ug/L
		Xylènes Totaux	2003/11/25	ND		ug/L
235449 DG1	ÉTALON CQ	Matières en suspension (MES)	2003/11/24		99	%
	BLANC	Matières en suspension (MES)	2003/11/24	ND		mg/L
235497 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2003/11/25		103	%
	BLANC	Mercure (Hg)	2003/11/25	ND		mg/L
235508 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2003/11/25		93	%

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A320090

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
235508 DB1	BLANC	Anions sulfures (S=)	2003/11/25	ND		mg/L
235655 JL1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2003/11/26		88	%
	BLANC	Phosphore total	2003/11/26	ND		mg/L
235661 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/11/26		91	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/11/26	ND		mg/L
235667 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2003/11/26		100	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/26		97	%
		Sulfates (SO4)	2003/11/26		92	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2003/11/26	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/26	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2003/11/26	ND		mg/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-109804

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: OS 12210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 59414, 59415

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A319657

Reçu: 2003/11/13, 10:30

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 9

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	9	2003/11/18	2003/11/18	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	9	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Cyanures totaux	9	2003/11/18	2003/11/18	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	9	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	9	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	9	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	9	2003/11/18	2003/11/19	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Matières en suspension	9	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0053:Rev6	Gravimétrie
Métaux par ICP	9	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	9	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	9	2003/11/17	2003/11/19	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	9	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	9	2003/11/14	2003/11/18	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	9	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	9	2003/11/17	2003/11/17	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	1	2003/11/18	2003/11/18	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	1	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Cyanures totaux	1	2003/11/18	2003/11/18	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	1	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	1	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	1	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	1	2003/11/18	2003/11/19	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Matières en suspension	1	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0053:Rev6	Gravimétrie
Métaux par ICP	1	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	1	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	1	2003/11/17	2003/11/19	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-109804

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: OS 12210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 59414, 59415

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 1

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date d'analyse</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Méthode d'analyse</u>
pH	1	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	1	2003/11/14	2003/11/18	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	1	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	1	2003/11/17	2003/11/17	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-PhénoI	%	101	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	98	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	110	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618687		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-4	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	1.0	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	96	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	104	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	99	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618689		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	96	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	98	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	106	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618690		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	94	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	90	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	92	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618691		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	86	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	95	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	95	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618692		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	98	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	100	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	107	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618693		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénoï	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénoï	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	95	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	101	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	100	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618694		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	94	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	97	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	101	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618695		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234456
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234456
Phénol	ug/L	ND	0.6	234456
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234456
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234456
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234456
o-Crésol	ug/L	ND	1	234456
p-Crésol	ug/L	ND	1	234456
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	95	N/A	234456
Tribromophénol-2,4,6	%	104	N/A	234456
Trifluoro-m-crésol	%	103	N/A	234456

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
		10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	0.09	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	0.016	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	0.001	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.010	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	8.4	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	3.9	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
		10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3 Dup	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618687		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-4	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	0.09	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	0.016	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	0.002	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.012	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	8.4	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.013	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	3.9	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618689		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	0.03	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	31	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	0.05	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	8.7	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.017	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	0.8	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	16	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618690		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	0.007	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.014	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	78	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	0.23	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	3.5	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618691		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	0.024	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	0.001	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.11	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	4.6	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.040	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	14	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618692		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	0.006	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	0.19	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.018	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	15	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.012	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	0.14	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	0.7	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	13	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618693		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.27	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	2.7	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.007	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	4.9	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	0.3	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618694		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	1.0	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	0.004	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	0.09	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	0.006	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	0.003	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.10	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	250	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.015	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	0.53	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	2.1	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	2.7	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618695		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234716
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234467
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	234467
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234467
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234467
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234467
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234467
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234467
Manganèse (Mn)	mg/L	0.27	0.003	234467
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234467
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234467
Sodium (Na)	mg/L	2.6	0.03	234467
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	234467
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234467
Fer (Fe)	mg/L	5.0	0.1	234467
Magnésium (Mg)	mg/L	1.8	0.1	234467

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.13	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	ND	10	234436
pH	pH	7.9	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	0.2	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	13	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.35	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	34	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618687		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-4	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.09	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	11	10	234436
pH	pH	8.0	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	13	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.47	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	34	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618689		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.42	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	5.7	2	234421
DCO	mg/L	41	10	234436
pH	pH	5.8	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	3.0	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	86	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618690		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.97	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	14	10	234436
pH	pH	8.7	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	0.4	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	23	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.02	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	4.9	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	20	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618691		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.22	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	0.01	0.01	234663
DBO5	mg/L	2.2	2	234421
DCO	mg/L	ND	10	234436
pH	pH	6.7	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	0.99	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	1.5	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	14	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618692		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.7	0.2	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	ND	10	234436
pH	pH	8.0	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	0.3	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	0.80	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	1.2	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618693		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.16	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	ND	10	234436
pH	pH	6.7	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	0.76	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.09	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	8.4	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618694		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.48	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	14	10	234436
pH	pH	8.8	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	0.6	0.2	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	2.7	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.05	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	10	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	14	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618695		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234576
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.12	0.05	234412
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234663
DBO5	mg/L	ND	2	234421
DCO	mg/L	ND	10	234436
pH	pH	6.8	N/A	234368
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	234810
Chlorures (Cl)	mg/L	0.81	0.05	234700
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.10	0.01	234700
Sulfates (SO4)	mg/L	8.6	0.1	234700
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	234416

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	3.5	3	234585

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618687		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-4	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618689		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
 LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618690		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618691		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618692		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618693		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	3.2	3	234585

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618694		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618695		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618686		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-3	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618687		
Date d'échantillonnage		2003/11/12 10:00		
# Bordereau		59414		
	Unités	R-4	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618689		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618690		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618691		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618692		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618693		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618694		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	120	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618695		
Date d'échantillonnage		2003/11/12		
# Bordereau		59415		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234367
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234366

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A319657

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
234368 DG1	ÉTALON CQ	pH	2003/11/13		100	%
234412 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH ₃)	2003/11/14		87	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH ₃)	2003/11/14	ND		mg/L
234416 DG1	ÉTALON CQ	Matières en suspension (MES)	2003/11/14		100	%
	BLANC	Matières en suspension (MES)	2003/11/14	ND		mg/L
234421 VJ	ÉTALON CQ	DBO ₅	2003/11/14		95	%
	SPIKE	DBO ₅	2003/11/14		91	%
	BLANC	DBO ₅	2003/11/14	ND		mg/L
234436 VJ	ÉTALON CQ	DCO	2003/11/14		93	%
	BLANC	DCO	2003/11/14	ND		mg/L
234456 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2003/11/18		92	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/18		92	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/18		95	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/18		121	%
		4-Nitrophénol	2003/11/18		109	%
		Phénol	2003/11/18		121	%
		2-Chlorophénol	2003/11/18		105	%
		3-Chlorophénol	2003/11/18		118	%
		4-Chlorophénol	2003/11/18		108	%
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/18		114	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/18		118	%
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/18		105	%
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/18		115	%
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/18		110	%
		Pentachlorophénol	2003/11/18		110	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/18		102	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/18		109	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/18		118	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/18		121	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/18		109	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/18		109	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/18		112	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/18		106	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/18		110	%
		o-Crésol	2003/11/18		110	%
		p-Crésol	2003/11/18		104	%
	BLANC	D6-Phénol	2003/11/18		94	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/18		102	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/18		103	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		Phénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		Pentachlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A319657

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
234456 JF2	BLANC	2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/18	ND		ug/L
		o-Crésol	2003/11/18	ND		ug/L
		p-Crésol	2003/11/18	ND		ug/L
234467 KK	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2003/11/14		95	%
		Arsenic (As)	2003/11/14		96	%
		Baryum (Ba)	2003/11/14		90	%
		Cadmium (Cd)	2003/11/14		89	%
		Chrome (Cr)	2003/11/14		91	%
		Cuivre (Cu)	2003/11/14		87	%
		Plomb (Pb)	2003/11/14		102	%
		Manganèse (Mn)	2003/11/14		95	%
		Nickel (Ni)	2003/11/14		86	%
		Sélénium (Se)	2003/11/14		94	%
		Sodium (Na)	2003/11/14		101	%
		Zinc (Zn)	2003/11/14		97	%
		Bore (B)	2003/11/14		107	%
		Fer (Fe)	2003/11/14		92	%
	Magnésium (Mg)	2003/11/14		99	%	
	BLANC	Aluminium (Al)	2003/11/14	ND		mg/L
		Arsenic (As)	2003/11/14	ND		mg/L
		Baryum (Ba)	2003/11/14	ND		mg/L
		Cadmium (Cd)	2003/11/14	ND		mg/L
		Chrome (Cr)	2003/11/14	ND		mg/L
		Cuivre (Cu)	2003/11/14	ND		mg/L
		Plomb (Pb)	2003/11/14	ND		mg/L
		Manganèse (Mn)	2003/11/14	ND		mg/L
		Nickel (Ni)	2003/11/14	ND		mg/L
		Sélénium (Se)	2003/11/14	ND		mg/L
		Sodium (Na)	2003/11/14	ND		mg/L
		Zinc (Zn)	2003/11/14	ND		mg/L
		Bore (B)	2003/11/14	ND		mg/L
Fer (Fe)		2003/11/14	ND		mg/L	
Magnésium (Mg)	2003/11/14	ND		mg/L		
234576 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2003/11/17		103	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2003/11/17	ND		mg/L
234585 MS8	SPIKE	Huiles et graisses totales	2003/11/19		79	%
	SPIKE DUP	Huiles et graisses totales	2003/11/19		80	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	2003/11/19	ND		mg/L
234663 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2003/11/18		105	%
	BLANC	Cyanures Totaux	2003/11/18	ND		mg/L
234700 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2003/11/18		99	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/18		96	%
		Sulfates (SO4)	2003/11/18		93	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2003/11/18	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/18	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2003/11/18	ND		mg/L
234716 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2003/11/19		110	%
	BLANC	Mercure (Hg)	2003/11/19	ND		mg/L
234810 JL1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2003/11/19		90	%
	BLANC	Phosphore total	2003/11/19	ND		mg/L

ND = Non Détecté

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-110102

Votre # de commande: A503131
 Votre # du projet: OS 12210
 Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
 Votre # Bordereau: 59222

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A319956

Reçu: 2003/11/18, 11:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
 Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	4	N/A	2003/11/22	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	4	2003/11/20	2003/11/20	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	4	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	4	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercuré par vapeur froide AA	4	2003/11/21	2003/11/24	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	4	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	4	2003/11/20	2003/11/25	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	4	2003/11/19	2003/11/19	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	4	2003/11/19	2003/11/20	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	4	2003/11/24	2003/11/24	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	4	2003/11/21	2003/11/21	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620258		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234880
Phénol	ug/L	ND	0.6	234880
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
o-Crésol	ug/L	ND	1	234880
p-Crésol	ug/L	ND	1	234880
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	80	N/A	234880
Tribromophénol-2,4,6	%	104	N/A	234880
Trifluoro-m-crésol	%	102	N/A	234880

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620275		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234880
Phénol	ug/L	ND	0.6	234880
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
o-Crésol	ug/L	ND	1	234880
p-Crésol	ug/L	ND	1	234880
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	90	N/A	234880
Tribromophénol-2,4,6	%	104	N/A	234880
Trifluoro-m-crésol	%	102	N/A	234880

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620276		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234880
Phénol	ug/L	ND	0.6	234880
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
o-Crésol	ug/L	ND	1	234880
p-Crésol	ug/L	ND	1	234880
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	80	N/A	234880
Tribromophénol-2,4,6	%	105	N/A	234880
Trifluoro-m-crésol	%	99	N/A	234880

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620277		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234880
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234880
Phénol	ug/L	ND	0.6	234880
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234880
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234880
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234880
o-Crésol	ug/L	ND	1	234880
p-Crésol	ug/L	ND	1	234880
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	81	N/A	234880
Tribromophénol-2,4,6	%	93	N/A	234880
Trifluoro-m-crésol	%	97	N/A	234880

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620258		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235257
Toluène	ug/L	ND	0.1	235257
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235257
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235257
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	103	N/A	235257
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235257
D8-Toluène	%	97	N/A	235257

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620275		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235257
Toluène	ug/L	ND	0.1	235257
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235257
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235257
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	103	N/A	235257
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235257
D8-Toluène	%	97	N/A	235257

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620276		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235257
Toluène	ug/L	ND	0.1	235257
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235257
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235257
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	103	N/A	235257
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235257
D8-Toluène	%	98	N/A	235257

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620277		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235257
Toluène	ug/L	ND	0.1	235257
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235257
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235257
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235257
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235257
D8-Toluène	%	97	N/A	235257

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620258		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235215
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234843
Arsenic (As)	mg/L	0.062	0.002	234843
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234843
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234843
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234843
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234843
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234843
Manganèse (Mn)	mg/L	0.21	0.003	234843
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234843
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234843
Sodium (Na)	mg/L	9.9	0.03	234843
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	234843
Bore (B)	mg/L	0.10	0.05	234843
Fer (Fe)	mg/L	0.3	0.1	234843
Magnésium (Mg)	mg/L	5.1	0.1	234843

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620275		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235215
Aluminium (Al)	mg/L	0.61	0.03	234843
Arsenic (As)	mg/L	0.018	0.002	234843
Baryum (Ba)	mg/L	0.05	0.03	234843
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234843
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234843
Cuivre (Cu)	mg/L	0.004	0.003	234843
Plomb (Pb)	mg/L	0.002	0.001	234843
Manganèse (Mn)	mg/L	0.21	0.003	234843
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234843
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234843
Sodium (Na)	mg/L	46	0.03	234843
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	234843
Bore (B)	mg/L	0.15	0.05	234843
Fer (Fe)	mg/L	0.8	0.1	234843
Magnésium (Mg)	mg/L	5.3	0.1	234843

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		620276		
Date d'échantillonnage		2003/11/17		
# Bordereau		59222		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	235215
Aluminium (Al)	mg/L	0.04	0.03	234843
Arsenic (As)	mg/L	0.003	0.002	234843
Baryum (Ba)	mg/L	0.08	0.03	234843
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234843
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234843
Cuivre (Cu)	mg/L	0.003	0.003	234843
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234843
Manganèse (Mn)	mg/L	0.022	0.003	234843
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234843
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234843
Sodium (Na)	mg/L	38	0.03	234843
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	234843
Bore (B)	mg/L	0.17	0.05	234843
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	234843
Magnésium (Mg)	mg/L	9.6	0.1	234843

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-110001

Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHRE
Votre # Bordereau: 59220

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A319832

Reçu: 2003/11/17, 10:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 18

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date d'analyse</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Méthode d'analyse</u>
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	18	N/A	2003/11/24	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619593		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	0.7	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	94	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	105	N/A	235096
D8-Toluène	%	92	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619593		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-04A Dup	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	0.8	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	92	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	N/A	235096
D8-Toluène	%	94	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619594		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	93	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	102	N/A	235096
D8-Toluène	%	95	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619603		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	3.0	0.2	235096
Toluène	ug/L	11	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	2.0	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	10	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	103	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	235096
D8-Toluène	%	100	N/A	235096

N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619604		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235096
D8-Toluène	%	99	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619605		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	235096
D8-Toluène	%	99	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619606		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235096
D8-Toluène	%	98	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619607		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	235096
D8-Toluène	%	99	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619608		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235096
D8-Toluène	%	99	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619609		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	235096
D8-Toluène	%	98	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619610		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	102	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	235096
D8-Toluène	%	98	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		619610		
Date d'échantillonnage		2003/11/14		
# Bordereau		59220		
	Unités	PO-03-08C Dup	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	235096
Toluène	ug/L	ND	0.1	235096
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	235096
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	235096
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	103	N/A	235096
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	235096
D8-Toluène	%	98	N/A	235096

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A319832

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur Récupération	Unités
235096 SK	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2003/11/24	103	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2003/11/24	100	%
		D8-Toluène	2003/11/24	98	%
		Benzène	2003/11/24	123	%
		Toluène	2003/11/24	126	%
	BLANC	Ethylbenzène	2003/11/24	122	%
		Xylènes Totaux	2003/11/24	125	%
		4-Bromofluorobenzène	2003/11/24	102	%
		D4-1,2-Dichloroéthane	2003/11/24	97	%
		D8-Toluène	2003/11/24	101	%
		Benzène	2003/11/24	ND	ug/L
		Toluène	2003/11/24	0.1	ug/L
		Ethylbenzène	2003/11/24	0.1	ug/L
		Xylènes Totaux	2003/11/24	0.5	ug/L

ND = Non Détecté
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
 # Rapport: NM-109762

Votre # de commande: A503131
 Votre # du projet: OS 12210
 Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
 Votre # Bordercau: 59413

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A319527

Reçu: 2003/11/12, 10:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
 Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions	6	2003/11/17	2003/11/17	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	6	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Cyanures totaux	6	2003/11/17	2003/11/17	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	6	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	6	2003/11/12	2003/11/12	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	6	2003/11/12	2003/11/12	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	6	2003/11/13	2003/11/14	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	6	2003/11/14	2003/11/14	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	6	2003/11/13	2003/11/13	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	6	2003/11/17	2003/11/19	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	6	2003/11/12	2003/11/12	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	2	2003/11/13	2003/11/14	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Composés acides (Phénols)	4	2003/11/13	2003/11/17	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	6	2003/11/17	2003/11/18	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S ⁻)	6	2003/11/17	2003/11/17	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618262		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 11:35		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234329
Phénol	ug/L	ND	0.6	234329
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
o-Crésol	ug/L	ND	1	234329
p-Crésol	ug/L	ND	1	234329
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	81	N/A	234329
Tribromophénol-2,4,6	%	80	N/A	234329
Trifluoro-m-crésol	%	73	N/A	234329

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618263		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 12:30		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234329
Phénol	ug/L	ND	0.6	234329
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
o-Crésol	ug/L	ND	1	234329
p-Crésol	ug/L	ND	1	234329
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	82	N/A	234329
Tribromophénol-2,4,6	%	83	N/A	234329
Trifluoro-m-crésol	%	73	N/A	234329

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618264		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 14:15		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0,6	234329
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234329
Phénol	ug/L	ND	0,6	234329
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	234329
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	234329
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,5	234329
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,6	234329
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	234329
o-Crésol	ug/L	ND	1	234329
p-Crésol	ug/L	ND	1	234329
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	80	N/A	234329
Tribromophénol-2,4,6	%	81	N/A	234329
Trifluoro-m-crésol	%	72	N/A	234329

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618265		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 15:20		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	234329
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	234329
Phénol	ug/L	ND	0.6	234329
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	234329
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	234329
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	234329
o-Crésol	ug/L	ND	1	234329
p-Crésol	ug/L	ND	1	234329
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	85	N/A	234329
Tribromophénol-2,4,6	%	82	N/A	234329
Trifluoro-m-crésol	%	71	N/A	234329

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618262		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 11:35		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234303
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234466
Arsenic (As)	mg/L	0.020	0.002	234466
Baryum (Ba)	mg/L	0.09	0.03	234466
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234466
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234466
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234466
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234466
Manganèse (Mn)	mg/L	0.033	0.003	234466
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234466
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234466
Sodium (Na)	mg/L	32	0.03	234466
Zinc (Zn)	mg/L	0.007	0.003	234466
Bore (B)	mg/L	0.21	0.05	234466
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	234466
Magnésium (Mg)	mg/L	13	0.1	234466

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618263		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 12:30		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234303
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234466
Arsenic (As)	mg/L	0.064	0.002	234466
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234466
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234466
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234466
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234466
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234466
Manganèse (Mn)	mg/L	0.31	0.003	234466
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234466
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234466
Sodium (Na)	mg/L	5.5	0.03	234466
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	234466
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	234466
Fer (Fe)	mg/L	2.7	0.1	234466
Magnésium (Mg)	mg/L	5.2	0.1	234466

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618264		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 14:15		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234303
Aluminium (Al)	mg/L	0.06	0.03	234466
Arsenic (As)	mg/L	0.14	0.002	234466
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	234466
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234466
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234466
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234466
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234466
Manganèse (Mn)	mg/L	0.012	0.003	234466
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234466
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234466
Sodium (Na)	mg/L	30	0.03	234466
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	234466
Bore (B)	mg/L	0.19	0.05	234466
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	234466
Magnésium (Mg)	mg/L	5.1	0.1	234466

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618265		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 15:20		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	234303
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	234466
Arsenic (As)	mg/L	0.003	0.002	234466
Baryum (Ba)	mg/L	0.13	0.03	234466
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	234466
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	234466
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	234466
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	234466
Manganèse (Mn)	mg/L	0.035	0.003	234466
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	234466
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	234466
Sodium (Na)	mg/L	23	0.03	234466
Zinc (Zn)	mg/L	0.008	0.003	234466
Bore (B)	mg/L	0.14	0.05	234466
Fer (Fe)	mg/L	0.1	0.1	234466
Magnésium (Mg)	mg/L	9.9	0.1	234466

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618262		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 11:35		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234526
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	4.1	1	234293
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234599
DBO5	mg/L	7.9	2	234420
DCO	mg/L	ND	10	234292
pH	pH	8.0	N/A	234231
Phosphore total	mg/L	0.8	0.2	234558
Chlorures (Cl)	mg/L	2.5	0.05	234653
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	234653
Sulfates (SO4)	mg/L	0.2	0.1	234653

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618263		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 12:30		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234526
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.85	0.05	234293
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234599
DBO5	mg/L	ND	2	234420
DCO	mg/L	ND	10	234292
pH	pH	7.5	N/A	234231
Phosphore total	mg/L	0.1	0.1	234558
Chlorures (Cl)	mg/L	1.2	0.05	234653
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	234653
Sulfates (SO4)	mg/L	3.1	0.1	234653

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618264		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 14:15		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234526
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.8	1	234293
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234599
DBO5	mg/L	ND	2	234420
DCO	mg/L	ND	10	234292
pH	pH	10	N/A	234231
Phosphore total	mg/L	0.8	0.2	234558
Chlorures (Cl)	mg/L	1.4	0.05	234653
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.10	0.01	234653
Sulfates (SO4)	mg/L	3.9	0.1	234653

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618265		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 15:20		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	234526
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.3	1	234293
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	234599
DBO5	mg/L	ND	2	234420
DCO	mg/L	ND	10	234292
pH	pH	8.2	N/A	234231
Phosphore total	mg/L	0.7	0.2	234558
Chlorures (Cl)	mg/L	5.5	0.05	234653
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	234653
Sulfates (SO4)	mg/L	0.2	0.1	234653

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618262		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 11:35		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	3.1	3	234585

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618263		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 12:30		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618264		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 14:15		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618265		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 15:20		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	234585

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618262		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 11:35		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	40	10	234181
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234180

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618263		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 12:30		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234181
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234180
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618264		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 14:15		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	234181
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234180

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		618265		
Date d'échantillonnage		2003/11/11 15:20		
# Bordereau		59413		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	10	10	234181
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	234180
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

SPIKE % REC = Pourcentage de récupération dans un échantillon du laboratoire fortifié. Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike, le pourcentage de récupération des surrogates et les valeurs du blanc de laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.
CE

Veuillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

TECSULT
 Attention: MARIE-CLAUDE WILSON
 Votre # du projet: OS 12210
 P.O. #: A503131
 Nom de projet: INTERSAN ST-NICEPHORE

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A319527

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
234231 NH	ÉTALON CQ	pH	2003/11/12		100	%
234292 MH1	ÉTALON CQ	DCO	2003/11/13		93	%
	BLANC	DCO	2003/11/13	ND		mg/L
234293 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/11/13		87	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/11/13	ND		mg/L
234303 MS7	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2003/11/14		102	%
	BLANC	Mercure (Hg)	2003/11/14	ND		mg/L
234321 MM1	SPIKE	D6-Phénol	2003/11/14		82	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/14		96	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/14		95	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/14		122	%
		4-Nitrophénol	2003/11/14		88	%
		Phénol	2003/11/14		99	%
		2-Chlorophénol	2003/11/14		112	%
		3-Chlorophénol	2003/11/14		111	%
		4-Chlorophénol	2003/11/14		109	%
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/14		116	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/14		121	%
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/14		111	%
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/14		109	%
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/14		110	%
		Pentachlorophénol	2003/11/14		128	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/14		100	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/14		110	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/14		116	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/14		120	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/14		108	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/14		110	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/11/14		112	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/11/14		110	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/14		110	%
		o-Crésol	2003/11/14		105	%
		p-Crésol	2003/11/14		106	%
	BLANC	D6-Phénol	2003/11/14		81	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/11/14		91	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/11/14		97	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		Phénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		Pentachlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/11/14	ND		ug/L

TECSULT
 Attention: MARIE-CLAUDE WILSON
 Votre # du projet: OS 12210
 P.O. #: A503131
 Nom de projet: INTERSAN ST-NICEPHORE

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A319527

Lot AQ/CQ			Date d'analyse	Valeur	Récupération	Unités			
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/jj						
234321	MM1	BLANC	2,3,6-Trichlorophéno	2003/11/14	ND	ug/L			
			2,3,4,5-Tétrachlorophéno	2003/11/14	ND	ug/L			
			3,4,5-Trichlorophéno	2003/11/14	ND	ug/L			
			o-Crésol	2003/11/14	ND	ug/L			
			p-Crésol	2003/11/14	ND	ug/L			
234329	JF2	SPIKE	D6-Phéno	2003/11/17	85	%			
			Tribromophéno-2,4,6	2003/11/17	90	%			
			Trifluoro-m-crésol	2003/11/17	82	%			
			2,4-Diméthylphéno	2003/11/17	102	%			
			4-Nitrophéno	2003/11/17	86	%			
			Phéno	2003/11/17	106	%			
			2-Chlorophéno	2003/11/17	99	%			
			3-Chlorophéno	2003/11/17	96	%			
			4-Chlorophéno	2003/11/17	94	%			
			2,3-Dichlorophéno	2003/11/17	100	%			
			2,4 + 2,5-Dichlorophéno	2003/11/17	107	%			
			2,6-Dichlorophéno	2003/11/17	96	%			
			3,4-Dichlorophéno	2003/11/17	98	%			
			3,5-Dichlorophéno	2003/11/17	97	%			
			Pentachlorophéno	2003/11/17	110	%			
			2,3,4,6-Tétrachlorophéno	2003/11/17	102	%			
			2,3,5,6-Tétrachlorophéno	2003/11/17	85	%			
			2,4,5-Trichlorophéno	2003/11/17	116	%			
			2,4,6-Trichlorophéno	2003/11/17	110	%			
			2,3,5-Trichlorophéno	2003/11/17	91	%			
			2,3,4-Trichlorophéno	2003/11/17	93	%			
			2,3,6-Trichlorophéno	2003/11/17	89	%			
			2,3,4,5-Tétrachlorophéno	2003/11/17	99	%			
			3,4,5-Trichlorophéno	2003/11/17	108	%			
			o-Crésol	2003/11/17	103	%			
			p-Crésol	2003/11/17	102	%			
			BLANC			D6-Phéno	2003/11/17	86	%
						Tribromophéno-2,4,6	2003/11/17	79	%
						Trifluoro-m-crésol	2003/11/17	74	%
						2,4-Diméthylphéno	2003/11/17	ND	ug/L
						2,4-Dinitrophéno	2003/11/17	ND	ug/L
						2-Méthyl-4,6-dinitrophéno	2003/11/17	ND	ug/L
						4-Nitrophéno	2003/11/17	ND	ug/L
						Phéno	2003/11/17	ND	ug/L
						2-Chlorophéno	2003/11/17	ND	ug/L
						3-Chlorophéno	2003/11/17	ND	ug/L
						4-Chlorophéno	2003/11/17	ND	ug/L
2,3-Dichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,4 + 2,5-Dichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,6-Dichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
3,4-Dichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
3,5-Dichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
Pentachlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,4,6-Tétrachlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,5,6-Tétrachlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,4,5-Trichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,4,6-Trichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,5-Trichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,4-Trichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,6-Trichlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			
2,3,4,5-Tétrachlorophéno	2003/11/17	ND				ug/L			

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A319527

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
234329 JF2	BLANC	3,4,5-Trichlorophénol	2003/11/17	ND		ug/L
		o-Crésol	2003/11/17	ND		ug/L
		p-Crésol	2003/11/17	ND		ug/L
234420 VJ	ÉTALON CQ	DBO5	2003/11/14		95	%
	SPIKE	DBO5	2003/11/14		91	%
	BLANC	DBO5	2003/11/14	ND		mg/L
234466 KK	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2003/11/14		95	%
		Arsenic (As)	2003/11/14		106	%
		Baryum (Ba)	2003/11/14		101	%
		Cadmium (Cd)	2003/11/14		101	%
		Chrome (Cr)	2003/11/14		93	%
		Cuivre (Cu)	2003/11/14		93	%
		Plomb (Pb)	2003/11/14		102	%
		Manganèse (Mn)	2003/11/14		96	%
		Nickel (Ni)	2003/11/14		92	%
		Sélénium (Se)	2003/11/14		103	%
		Sodium (Na)	2003/11/14		103	%
		Zinc (Zn)	2003/11/14		102	%
		Bore (B)	2003/11/14		104	%
		Fer (Fe)	2003/11/14		97	%
		Magnésium (Mg)	2003/11/14		100	%
	BLANC	Aluminium (Al)	2003/11/14	ND		mg/L
		Arsenic (As)	2003/11/14	ND		mg/L
		Baryum (Ba)	2003/11/14	ND		mg/L
		Cadmium (Cd)	2003/11/14	ND		mg/L
		Chrome (Cr)	2003/11/14	ND		mg/L
		Cuivre (Cu)	2003/11/14	ND		mg/L
		Plomb (Pb)	2003/11/14	ND		mg/L
		Manganèse (Mn)	2003/11/14	ND		mg/L
		Nickel (Ni)	2003/11/14	ND		mg/L
		Sélénium (Se)	2003/11/14	ND		mg/L
		Sodium (Na)	2003/11/14	ND		mg/L
		Zinc (Zn)	2003/11/14	ND		mg/L
		Bore (B)	2003/11/14	ND		mg/L
		Fer (Fe)	2003/11/14	ND		mg/L
		Magnésium (Mg)	2003/11/14	ND		mg/L
234526 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2003/11/17		100	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2003/11/17	ND		mg/L
234558 MH1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2003/11/18		82	%
	BLANC	Phosphore total	2003/11/18	ND		mg/L
234585 MS8	SPIKE	Huiles et graisses totales	2003/11/19		79	%
	SPIKE DUP	Huiles et graisses totales	2003/11/19		80	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	2003/11/19	ND		mg/L
234599 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2003/11/17		90	%
	BLANC	Cyanures Totaux	2003/11/17	ND		mg/L
234653 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2003/11/17		99	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/17		98	%
		Sulfates (SO4)	2003/11/17		90	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2003/11/17	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/17	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2003/11/17	ND		mg/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: MARIE-CLAUDE WILSON

Date du rapport: 2004/06/02
Rapport: NM-109043

Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 59412

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A318551

Reçu: 2003/10/29, 10:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 2

<u>Analyses</u>	<u>Quantité</u>	<u>Date de l' extraction</u>	<u>Date d'analyse</u>	<u>Méthode de laboratoire</u>	<u>Méthode d'analyse</u>
Anions	2	2003/11/04	2003/11/04	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Cyanures totaux	2	2003/11/03	2003/11/03	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FIB 1.0
Coliformes totaux	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercuré par vapeur froide AA	2	2003/11/03	2003/11/04	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Matières en suspension	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0053:Rev6	Gravimétrie
Métaux par ICP	2	2003/10/31	2003/10/31	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	2	2003/10/31	2003/10/31	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	2	2003/10/31	2003/11/04	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	2	2003/10/29	2003/10/29	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	2	2003/10/30	2003/10/31	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	2	2003/10/30	2003/10/30	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	2	2003/11/03	2003/11/03	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612584		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-1	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	232576
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	232576
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	232576
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	232576
Phénol	ug/L	ND	0.6	232576
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	232576
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
o-Crésol	ug/L	ND	1	232576
p-Crésol	ug/L	ND	1	232576
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	81	N/A	232576
Tribromophénol-2,4,6	%	89	N/A	232576
Trifluoro-m-crésol	%	93	N/A	232576
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612592		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-2	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	232576
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	232576
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	232576
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	232576
Phénol	ug/L	ND	0.6	232576
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	232576
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	232576
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	232576
o-Crésol	ug/L	ND	1	232576
p-Crésol	ug/L	ND	1	232576
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	104	N/A	232576
Tribromophénol-2,4,6	%	92	N/A	232576
Trifluoro-m-crésol	%	102	N/A	232576

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612584		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-1	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	232988
Aluminium (Al)	mg/L	0.05	0.03	232740
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	232740
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	232740
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	232740
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	232740
Cuivre (Cu)	mg/L	0.005	0.003	232740
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	232740
Manganèse (Mn)	mg/L	ND	0.003	232740
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	232740
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	232740
Sodium (Na)	mg/L	8.3	0.03	232740
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	232740
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	232740
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	232740
Magnésium (Mg)	mg/L	3.7	0.1	232740
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612592		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-2	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	232988
Aluminium (Al)	mg/L	0.05	0.03	232740
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	232740
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	232740
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	232740
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	232740
Cuivre (Cu)	mg/L	0.008	0.003	232740
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	232740
Manganèse (Mn)	mg/L	ND	0.003	232740
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	232740
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	232740
Sodium (Na)	mg/L	8.1	0.03	232740
Zinc (Zn)	mg/L	0.004	0.003	232740
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	232740
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	232740
Magnésium (Mg)	mg/L	3.6	0.1	232740

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612584		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-1	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	232943
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.31	0.05	232681
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	232942
DBO5	mg/L	ND	2	232516
DCO	mg/L	17	10	232517
pH	pH	7.4	N/A	232505
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	232524
Chlorures (Cl)	mg/L	15	0.05	233133
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.58	0.01	233133
Sulfates (SO4)	mg/L	39	0.1	233133
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	232528

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612592		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-2	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	232943
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.16	0.05	232681
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	232942
DBO5	mg/L	ND	2	232516
DCO	mg/L	40	10	232517
pH	pH	7.5	N/A	232505
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	232524
Chlorures (Cl)	mg/L	14	0.05	233133
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.58	0.01	233133
Sulfates (SO4)	mg/L	39	0.1	233133
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	232528

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612584		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-1	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	232745

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612592		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-2	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	3.8	3	232745

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612584		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-1	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	232600
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	232601

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		612592		
Date d'échantillonnage		2003/10/28		
# Bordereau		59412		
	Unités	R-2	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<10	10	232600
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<10	10	232601

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats ci-dessus n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/02 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A318551

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
232505 NH	ÉTALON CQ	pH	2003/10/29		100	%
232516 MH1	ÉTALON CQ	DBO5	2003/10/30		100	%
	SPIKE	DBO5	2003/10/30		94	%
	BLANC	DBO5	2003/10/30	ND		mg/L
232517 MH1	ÉTALON CQ	DCO	2003/10/30		95	%
	BLANC	DCO	2003/10/30	ND		mg/L
232524 VB	ÉTALON CQ	Phosphore total	2003/10/30		117	%
	BLANC	Phosphore total	2003/10/30	ND		mg/L
232528 VJ	ÉTALON CQ	Matières en suspension (MES)	2003/10/30		99	%
	BLANC	Matières en suspension (MES)	2003/10/30	ND		mg/L
232576 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2003/10/31		88	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/10/31		91	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/10/31		88	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/10/31		108	%
		4-Nitrophénol	2003/10/31		76	%
		Phénol	2003/10/31		105	%
		2-Chlorophénol	2003/10/31		108	%
		3-Chlorophénol	2003/10/31		82	%
		4-Chlorophénol	2003/10/31		108	%
		2,3-Dichlorophénol	2003/10/31		98	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/10/31		102	%
		2,6-Dichlorophénol	2003/10/31		95	%
		3,4-Dichlorophénol	2003/10/31		101	%
		3,5-Dichlorophénol	2003/10/31		110	%
		Pentachlorophénol	2003/10/31		117	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/10/31		115	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/10/31		88	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/10/31		98	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2003/10/31		101	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/10/31		97	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/10/31		90	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/10/31		100	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/10/31		106	%
		3,4,5-Trichlorophénoi	2003/10/31		88	%
		o-Crésol	2003/10/31		104	%
		p-Crésol	2003/10/31		112	%
	BLANC	D6-Phénol	2003/10/31		102	%
		Tribromophénol-2,4,6	2003/10/31		93	%
		Trifluoro-m-crésol	2003/10/31		98	%
		2,4-Diméthylphénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		Phénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		Pentachlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A318551

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités		
232576 JF2	BLANC	2,4,6-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		2,3,5-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		2,3,4-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		2,3,6-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		3,4,5-Trichlorophénol	2003/10/31	ND		ug/L		
		o-Crésol	2003/10/31	ND		ug/L		
		p-Crésol	2003/10/31	ND		ug/L		
232681 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/10/31		94	%		
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2003/10/31	ND		mg/L		
232740 DB	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2003/10/31		96	%		
		Arsenic (As)	2003/10/31		96	%		
		Baryum (Ba)	2003/10/31		87	%		
		Cadmium (Cd)	2003/10/31		90	%		
		Chrome (Cr)	2003/10/31		97	%		
		Cuivre (Cu)	2003/10/31		90	%		
		Plomb (Pb)	2003/10/31		92	%		
		Manganèse (Mn)	2003/10/31		94	%		
		Nickel (Ni)	2003/10/31		89	%		
		Sélénium (Se)	2003/10/31		96	%		
		Sodium (Na)	2003/10/31		88	%		
		Zinc (Zn)	2003/10/31		98	%		
		Bore (B)	2003/10/31		98	%		
		Fer (Fe)	2003/10/31		108	%		
		Magnésium (Mg)	2003/10/31		82	%		
		BLANC	Aluminium (Al)	2003/10/31	ND			mg/L
			Arsenic (As)	2003/10/31	ND			mg/L
	Baryum (Ba)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Cadmium (Cd)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Chrome (Cr)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Cuivre (Cu)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Plomb (Pb)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Manganèse (Mn)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Nickel (Ni)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Sélénium (Se)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Sodium (Na)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Zinc (Zn)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Bore (B)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Fer (Fe)		2003/10/31	ND			mg/L	
	Magnésium (Mg)		2003/10/31	ND			mg/L	
	232745 FE		SPIKE	Huiles et graisses totales	2003/11/04		73	%
		SPIKE DUP	Huiles et graisses totales	2003/11/04		75	%	
		BLANC	Huiles et graisses totales	2003/11/04	ND		mg/L	
232942 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2003/11/03		104	%		
	BLANC	Cyanures Totaux	2003/11/03	ND		mg/L		
232943 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2003/11/03		97	%		
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2003/11/03	ND		mg/L		
232988 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2003/11/04		110	%		
	BLANC	Mercure (Hg)	2003/11/04	ND		mg/L		
233133 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2003/11/04		96	%		
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/04		98	%		
		Sulfates (SO4)	2003/11/04		106	%		
	BLANC	Chlorures (Cl)	2003/11/04	ND			mg/L	
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2003/11/04	ND			mg/L	
		Sulfates (SO4)	2003/11/04	ND			mg/L	

ND = Non Détecté

PRINTEMPS 2004

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/17
Rapport: NM-119706

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62970

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A408928

Reçu: 2004/06/02, 15:30

Matrice: EAU SOUTERRAINE
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Alcalinité totale (pH final 4.5)	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0040:Rev4	Titration, pH mètre
Anions	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Bactéries atypiques	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Demande biologique en oxygène (5 jours)	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	4	N/A	2004/06/09	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	4	2004/06/08	2004/06/08	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercuré par vapeur froide AA	4	2004/06/04	2004/06/07	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	4	2004/06/08	2004/06/10	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	4	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	4	2004/06/07	2004/06/08	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	4	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Alcalinité totale (pH final 4.5)	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0040:Rev4	Titration, pH mètre
Anions	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Demande biologique en oxygène (5 jours)	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	4	N/A	2004/06/09	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	4	2004/06/08	2004/06/08	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercuré par vapeur froide AA	4	2004/06/04	2004/06/07	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/17
Rapport: NM-119706

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62970

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 4

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Matières en suspension	4	2004/06/07	2004/06/08	Que SOP-0053:Rev6	Gravimetric
Métaux par ICP	4	2004/06/08	2004/06/10	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0194:Rev2	Colorimetric
Huiles et Graisses Totales	4	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	4	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	4	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	4	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	4	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétric

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

Louise Navel pour

ADRIANA DE LUCA, B.Sc.
Représentante technique

S Desilets

SYLVAIN DESILETS, Microbiologiste

AD/mm
encl.



Lorena

LORENA DI BENEDETTO, B.Sc., chimiste
Directrice aux opérations

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255740
Phénol	ug/L	1.1	0.6	255740
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
o-Crésol	ug/L	ND	1	255740
p-Crésol	ug/L	ND	1	255740
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	61	N/A	255740
Tribromophénol-2,4,6	%	103	N/A	255740
Trifluoro-m-crésol	%	94	N/A	255740

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255740
Phénol	ug/L	1.9	0.6	255740
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
o-Crésol	ug/L	ND	1	255740
p-Crésol	ug/L	1.4	1	255740
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	64	N/A	255740
Tribromophénol-2,4,6	%	85	N/A	255740
Trifluoro-m-crésol	%	76	N/A	255740

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255740
Phénol	ug/L	1.9	0.6	255740
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
o-Crésol	ug/L	ND	1	255740
p-Crésol	ug/L	ND	1	255740
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	73	N/A	255740
Tribromophénol-2,4,6	%	101	N/A	255740
Trifluoro-m-crésol	%	90	N/A	255740

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Loi Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676616		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255740
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255740
Phénol	ug/L	2.0	0.6	255740
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255740
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255740
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255740
o-Crésol	ug/L	ND	1	255740
p-Crésol	ug/L	ND	1	255740
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	80	N/A	255740
Tribromophénol-2,4,6	%	93	N/A	255740
Trifluoro-m-crésol	%	87	N/A	255740

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	112	N/A	255637
D8-Toluène	%	97	N/A	255637

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01		
		09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	0.4	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	113	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	111	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676816		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	113	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676816		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C Dup	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	110	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.054	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.19	0.03	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	7.3	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.012	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	0.06	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	0.3	0.1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	6.4	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	3.6	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	31	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A Dup	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510

ND = Non Détecté
 LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	0.05	0.03	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.078	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.054	0.003	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	41	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.011	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	0.32	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	10	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	16	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	14	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255892
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	0.09	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.022	0.003	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	30	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.018	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	0.19	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	11	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	12	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	15	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676616		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255892
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.02	255892
Baryum (Ba)	mg/L	0.14	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.035	0.003	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	20	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	0.15	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	9.6	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	11	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	19	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.1	0.1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	2.5	2	255274
DCO	mg/L	16	10	255275
pH	pH	7.9	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	0.4	0.1	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	110	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	110	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	1.6	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	0.3	0.1	256005
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.0	0.1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
pH	pH	7.9	N/A	255261
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.8	1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	5.1	2	255274
DCO	mg/L	28	10	255275
pH	pH	8.2	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	2.0	0.5	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	200	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	200	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	8.7	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	0.8	0.1	256005
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.9	1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	5.4	2	255274
DCO	mg/L	10	10	255275
pH	pH	8.5	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	0.7	0.2	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	130	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	130	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	8.9	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	0.3	0.1	256005
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676616		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.2	1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	4.3	2	255274
DCO	mg/L	10	10	255275
pH	pH	7.9	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	0.9	0.2	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	120	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	120	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	6.2	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	ND	0.1	256005

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676616		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676613		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1.0	1	255378
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255376
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255379

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676614		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09B	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	240	1	255378
Coliformes fécaux	UFC/100ml	2.0	1	255379

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676615		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-09C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255378
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255376
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255379
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676616		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	PO-03-04C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1.0	1	255378
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255376
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255379
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676617		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255863
Phénol	ug/L	ND	0.6	255863
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
o-Crésol	ug/L	ND	1	255863
p-Crésol	ug/L	1.5	1	255863
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	101	N/A	255863
Tribromophénol-2,4,6	%	108	N/A	255863
Trifluoro-m-crésol	%	102	N/A	255863

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0,6	255863
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255863
Phénol	ug/L	ND	0,6	255863
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	255863
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	255863
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,5	255863
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,6	255863
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	255863
o-Crésol	ug/L	ND	1	255863
p-Crésol	ug/L	ND	1	255863
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	89	N/A	255863
Tribromophénol-2,4,6	%	98	N/A	255863
Trifluoro-m-crésol	%	92	N/A	255863

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255863
Phénol	ug/L	ND	0.6	255863
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
o-Crésol	ug/L	ND	1	255863
p-Crésol	ug/L	ND	1	255863
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	90	N/A	255863
Tribromophénol-2,4,6	%	100	N/A	255863
Trifluoro-m-crésol	%	94	N/A	255863

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01		
		09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255863
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255863
Phénol	ug/L	ND	0.6	255863
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255863
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255863
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255863
o-Crésol	ug/L	ND	1	255863
p-Crésol	ug/L	ND	1	255863
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	91	N/A	255863
Tribromophénol-2,4,6	%	96	N/A	255863
Trifluoro-m-crésol	%	94	N/A	255863

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676617		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	113	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	112	N/A	255637
D8-Toluène	%	97	N/A	255637

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	114	N/A	255637
D8-Toluène	%	95	N/A	255637
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01		
		09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255637
Toluène	ug/L	ND	0.1	255637
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255637
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255637
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	255637
D4-1,2-Dichloroéthane	%	111	N/A	255637
D8-Toluène	%	96	N/A	255637
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676817		
Date d'échantillonnage		2004/06/01		
		09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	1.2	0.3	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.004	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	0.06	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	0.004	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	0.002	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	1.7	0.3	255892
Nickel (Ni)	mg/L	0.01	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	15	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.012	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	0.08	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	6.2	1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	19	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	8.0	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	79	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	0.22	0.03	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.004	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.48	0.03	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	3.3	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	3.9	1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	2.6	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	0.3	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	14	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	0.4	0.3	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.006	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.61	0.03	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	36	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.008	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	2.0	1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	4.5	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	1.4	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	34	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255510
Aluminium (Al)	mg/L	0.4	0.3	255892
Arsenic (As)	mg/L	0.006	0.002	255892
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	255892
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255892
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255892
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255892
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255892
Manganèse (Mn)	mg/L	0.57	0.03	255892
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255892
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255892
Sodium (Na)	mg/L	27	0.2	255892
Zinc (Zn)	mg/L	0.014	0.003	255892
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255892
Fer (Fe)	mg/L	2.1	1	255892
Magnésium (Mg)	mg/L	7.3	0.1	255892
Potassium (K)	mg/L	2.5	0.1	255892
Calcium (Ca)	mg/L	43	0.1	255892

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676617		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.3	1	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	9.1	2	255274
DCO	mg/L	80	10	255275
pH	pH	7.8	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	0.1	0.1	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	200	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	200	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	13	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.18	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	95	0.1	256005
Matières en suspension (MES)	mg/L	27	10	255658
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.11	0.05	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	7.7	2	255274
DCO	mg/L	62	10	255275
pH	pH	7.0	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	40	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	40	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	5.2	0.05	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.03	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	4.2	0.1	256005
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	255658
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6 Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	255658
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.25	0.05	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	3.5	2	255274
DCO	mg/L	37	10	255275
pH	pH	7.1	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	86	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	86	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	62	0.5	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.05	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	11	0.1	256005
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	255658
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7 Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
DCO	mg/L	37	10	255275
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	255658

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.44	0.05	255934
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	4.5	2	255274
DCO	mg/L	31	10	255275
pH	pH	7.3	N/A	255261
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	256165
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	100	20	255938
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	100	20	255938
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255938
Chlorures (Cl)	mg/L	45	0.5	256005
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	256005
Sulfates (SO4)	mg/L	30	0.1	256005
Matières en suspension (MES)	mg/L	ND	10	255658
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8 Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
DCO	mg/L	28	10	255275
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676617		
Date d'échantillonnage		2004/06/01		
		09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676617		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-5	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1900	10	255305
Coliformes fécaux	UFC/100ml	420	10	255306

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676618		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-6	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	120	10	255305
Coliformes fécaux	UFC/100ml	60	10	255306

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676619		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-7	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	5000	10	255305
Coliformes fécaux	UFC/100ml	690	10	255306
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		676620		
Date d'échantillonnage		2004/06/01 09:00		
# Bordereau		62970		
	Unités	ES-8	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	5100	10	255305
Coliformes fécaux	UFC/100ml	450	10	255306

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

Coliformes totaux: Les coliformes sur l'échantillon 676614 ont été effectués par la méthode en tubes étant donné qu'il n'était pas filtrable.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/17 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A408928

Lot AQ/CQ	Date d'analyse	Paramètre	Valeur	Récupération	Unités
Num Init	aaaa/mm/jj				
255261 DB1	2004/06/03	pH		99	%
255274 EB	2004/06/03	ÉTALON CQ		113	%
	2004/06/03	SPIKE		119	%
	2004/06/03	BLANC	ND		mg/L
255275 EB	2004/06/03	ÉTALON CQ		107	%
	2004/06/03	BLANC	ND		mg/L
255510 MCL	2004/06/07	ÉTALON CQ		94	%
	2004/06/07	BLANC	ND		mg/L
255637 MCP	2004/06/09	SPIKE		101	%
	2004/06/09	4-Bromofluorobenzène		113	%
	2004/06/09	D4-1,2-Dichloroéthane		98	%
	2004/06/09	D8-Toluène		110	%
	2004/06/09	Benzène		115	%
	2004/06/09	Toluène		111	%
	2004/06/09	Ethylbenzène		110	%
	2004/06/09	Xylènes Totaux		101	%
	2004/06/09	BLANC		113	%
	2004/06/09	4-Bromofluorobenzène		97	%
	2004/06/09	D4-1,2-Dichloroéthane	ND		ug/L
	2004/06/09	D8-Toluène	0.1		ug/L
	2004/06/09	Benzène	ND		ug/L
	2004/06/09	Toluène	ND		ug/L
	2004/06/09	Ethylbenzène	ND		ug/L
	2004/06/09	Xylènes Totaux	ND		ug/L
255658 DG1	2004/06/08	ÉTALON CQ		99	%
	2004/06/08	BLANC	ND		mg/L
255740 JF2	2004/06/08	SPIKE		71	%
	2004/06/08	D6-Phénol		95	%
	2004/06/08	Tribromophénol-2,4,6		87	%
	2004/06/08	Trifluoro-m-crésol		116	%
	2004/06/08	2,4-Diméthylphénol		72	%
	2004/06/08	4-Nitrophénol		72	%
	2004/06/08	Phénol		91	%
	2004/06/08	2-Chlorophénol		96	%
	2004/06/08	3-Chlorophénol		89	%
	2004/06/08	4-Chlorophénol		104	%
	2004/06/08	2,3-Dichlorophénol		103	%
	2004/06/08	2,4 + 2,5-Dichlorophénol		103	%
	2004/06/08	2,6-Dichlorophénol		110	%
	2004/06/08	3,4-Dichlorophénol		132	%
	2004/06/08	3,5-Dichlorophénol		109	%
	2004/06/08	Pentachlorophénol		98	%
	2004/06/08	2,3,4,6-Tétrachlorophénol		89	%
	2004/06/08	2,3,5,6-Tétrachlorophénol		99	%
	2004/06/08	2,4,5-Trichlorophénol		100	%
	2004/06/08	2,4,6-Trichlorophénol		98	%
	2004/06/08	2,3,5-Trichlorophénol		102	%
	2004/06/08	2,3,4-Trichlorophénol		99	%
	2004/06/08	2,3,6-Trichlorophénol		98	%
	2004/06/08	2,3,4,5-Tétrachlorophénol		98	%
	2004/06/08	3,4,5-Trichlorophénol		107	%
	2004/06/08	o-Crésol		97	%
	2004/06/08	p-Crésol		87	%
	2004/06/08	BLANC		65	%
	2004/06/08	D6-Phénol		89	%
	2004/06/08	Tribromophénol-2,4,6		88	%
	2004/06/08	Trifluoro-m-crésol	ND		ug/L
	2004/06/08	2,4-Diméthylphénol	ND		ug/L
	2004/06/08	2,4-Dinitrophénol	ND		ug/L
	2004/06/08	2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ND		ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A408928

Lot AQ/CQ		Date d'analyse			
Num Init	Type CQ	aaaa/mm/jj	Paramètre	Valeur	Récupération Unités
255740	JF2	BLANC	4-Nitrophénol	ND	ug/L
			Phénol	ND	ug/L
			2-Chlorophénol	ND	ug/L
			3-Chlorophénol	ND	ug/L
			4-Chlorophénol	ND	ug/L
			2,3-Dichlorophénol	ND	ug/L
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ND	ug/L
			2,6-Dichlorophénol	ND	ug/L
			3,4-Dichlorophénol	ND	ug/L
			3,5-Dichlorophénol	ND	ug/L
			Pentachlorophénol	ND	ug/L
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ND	ug/L
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ND	ug/L
			2,4,5-Trichlorophénol	ND	ug/L
			2,4,6-Trichlorophénol	ND	ug/L
			2,3,5-Trichlorophénol	ND	ug/L
			2,3,4-Trichlorophénol	ND	ug/L
			2,3,6-Trichlorophénol	ND	ug/L
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ND	ug/L
			3,4,5-Trichlorophénol	ND	ug/L
			o-Crésol	ND	ug/L
p-Crésol	ND	ug/L			
255787	DB1	ÉTALON CQ BLANC	Cyanures Totaux	91	%
			Cyanures Totaux	ND	mg/L
255863	JF2	SPIKE	D6-Phénol	87	%
			Tribromophénol-2,4,6	95	%
			Trifluoro-m-crésol	98	%
			2,4-Diméthylphénol	108	%
			4-Nitrophénol	80	%
			Phénol	90	%
			2-Chlorophénol	94	%
			3-Chlorophénol	90	%
			4-Chlorophénol	84	%
			2,3-Dichlorophénol	99	%
			2,4 + 2,5-Dichlorophénol	108	%
			2,6-Dichlorophénol	110	%
			3,4-Dichlorophénol	105	%
			3,5-Dichlorophénol	128	%
			Pentachlorophénol	106	%
			2,3,4,6-Tétrachlorophénol	100	%
			2,3,5,6-Tétrachlorophénol	85	%
			2,4,5-Trichlorophénol	99	%
			2,4,6-Trichlorophénol	102	%
			2,3,5-Trichlorophénol	100	%
			2,3,4-Trichlorophénol	103	%
			2,3,6-Trichlorophénol	98	%
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	106	%
			3,4,5-Trichlorophénol	96	%
			o-Crésol	94	%
			p-Crésol	87	%
			BLANC		
Tribromophénol-2,4,6	91	%			
Trifluoro-m-crésol	95	%			
2,4-Diméthylphénol	ND	ug/L			
2,4-Dinitrophénol	ND	ug/L			
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ND	ug/L			

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A408928

Lot AQ/CQ	Date d'analyse	Paramètre	Valeur	Récupération	Unités		
Num init	aaaa/mm/jj						
255863 JF2	2004/06/09	BLANC	4-Nitrophénol	ND		ug/L	
		Phénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2-Chlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		3-Chlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		4-Chlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		Pentachlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/09	ND		ug/L	
		o-Crésol	2004/06/09	ND		ug/L	
		p-Crésol	2004/06/09	ND		ug/L	
		255892 VB	2004/06/10	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)		94
Arsenic (As)				87	%		
Baryum (Ba)				85	%		
Cadmium (Cd)				81	%		
Chrome (Cr)				83	%		
Cuivre (Cu)				89	%		
Plomb (Pb)				93	%		
Manganèse (Mn)				86	%		
Nickel (Ni)				84	%		
Sélénium (Se)				85	%		
Sodium (Na)				102	%		
Zinc (Zn)				90	%		
Bore (B)				123	%		
Fer (Fe)				94	%		
Magnésium (Mg)				104	%		
Potassium (K)				108	%		
Calcium (Ca)				102	%		
BLANC	Aluminium (Al)			2004/06/10	ND		mg/L
Arsenic (As)	2004/06/10			ND		mg/L	
Baryum (Ba)	2004/06/10			ND		mg/L	
Cadmium (Cd)	2004/06/10			ND		mg/L	
Chrome (Cr)	2004/06/10			ND		mg/L	
Cuivre (Cu)	2004/06/10			ND		mg/L	
Plomb (Pb)	2004/06/10			ND		mg/L	
Manganèse (Mn)	2004/06/10			ND		mg/L	
Nickel (Ni)	2004/06/10			ND		mg/L	
Sélénium (Se)	2004/06/10			ND		mg/L	
Sodium (Na)	2004/06/10			ND		mg/L	
Zinc (Zn)	2004/06/10			ND		mg/L	
Bore (B)	2004/06/10			ND		mg/L	
Fer (Fe)	2004/06/10			ND		mg/L	
Magnésium (Mg)	2004/06/10			ND		mg/L	
Potassium (K)	2004/06/10			ND		mg/L	
Calcium (Ca)	2004/06/10	ND		mg/L			

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A408928

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
255897 CD1	SPIKE	Huiles et graisses totales	2004/06/09		63	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	2004/06/09	ND		mg/L
255934 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/09		91	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/09	ND		mg/L
255938 DB1	ÉTALON CQ	Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	2004/06/09		95	%
		Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2004/06/09		95	%
		Carbonate (CO3 comme CaCO3)	2004/06/09		95	%
255941 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2004/06/09		97	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2004/06/09	ND		mg/L
256005 DG1	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2004/06/09		100	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/09		102	%
		Sulfates (SO4)	2004/06/09		103	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2004/06/09	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/09	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2004/06/09	ND		mg/L
256165 MH1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2004/06/10		95	%
	BLANC	Phosphore total	2004/06/10	ND		mg/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/11
Rapport: NM-119548

Voire # de commande: A503131
 Voire # du projet: 0512210
 Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
 Voire # Bordereau: 62964

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A408795

Reçu: 2004/06/01, 11:30

Matrice: EAU SOUTERRAINE
 Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Alcalinité totale (pH final 4.5)	6	2004/06/07	2004/06/07	Que SOP-0040:Rev4	Titration, pH mètre
Anions	6	2004/06/07	2004/06/08	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Bactéries atypiques	6	2004/06/02	2004/06/02	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Demande biologique en oxygène (5 jours)	6	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	6	N/A	2004/06/05	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0076:Rev3	Colorimetric
Demande chimique en oxygène	6	2004/06/03	2004/06/03	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	6	2004/06/02	2004/06/02	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	6	2004/06/02	2004/06/02	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	6	2004/06/03	2004/06/04	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	6	2004/06/04	2004/06/08	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	6	2004/06/07	2004/06/07	Que SOP-0194:Rev2	Colorimetric
Huiles et Graisses Totales	6	2004/06/04	2004/06/07	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	6	2004/06/01	2004/06/01	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	6	2004/06/03	2004/06/04	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	6	2004/06/08	2004/06/08	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S ⁻)	6	2004/06/07	2004/06/07	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/11
Rapport: NM-119548

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62964

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

Laure Nardone pour

ADRIANA DE LUCA, B.Sc.
Représentante technique

S. Desilets

SYLVAIN DESILETS, Microbiologiste

AD/mm
encl.



Lorena Di Benedetto

LORENA DI BENEDETTO, B.Sc., chimiste
Directrice aux opérations

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	99	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	104	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	97	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	91	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	96	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	89	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	98	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	99	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	96	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	96	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	101	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	99	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	90	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	91	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	88	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62954		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255338
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255338
Phénol	ug/L	ND	0.6	255338
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255338
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255338
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255338
o-Crésol	ug/L	ND	1	255338
p-Crésol	ug/L	ND	1	255338
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	93	N/A	255338
Tribromophénol-2,4,6	%	98	N/A	255338
Trifluoro-m-crésol	%	93	N/A	255338

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	1.5	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	113	N/A	255636
D8-Toluène	%	98	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	100	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	111	N/A	255636
D8-Toluène	%	98	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	0.2	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	1.5	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	109	N/A	255636
D8-Toluène	%	98	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	109	N/A	255636
D8-Toluène	%	97	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	109	N/A	255636
D8-Toluène	%	97	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255636
Toluène	ug/L	ND	0.1	255636
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255636
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255636
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	99	N/A	255636
D4-1,2-Dichloroéthane	%	110	N/A	255636
D8-Toluène	%	97	N/A	255636

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	255622
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	0.003	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	19	0.3	255622
Nickel (Ni)	mg/L	0.2	0.1	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	7.2	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	0.053	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	1.5	1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	15	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	1.6	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	29	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	0.007	0.002	255622
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	ND	0.003	255622
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	74	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	0.011	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	0.22	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	3.6	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	4.1	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	5.8	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	0.099	0.002	255622
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	0.34	0.03	255622
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	38	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	0.004	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	0.30	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	1.2	1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	11	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	8.9	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	28	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	0.030	0.002	255622
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	0.16	0.03	255622
Nickel (Ni)	mg/L	0.02	0.01	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	55	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	0.003	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	0.39	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	6.7	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	12	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	12	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	255622
Baryum (Ba)	mg/L	0.11	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	0.035	0.003	255622
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	69	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	0.009	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	0.36	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	0.4	0.1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	6.8	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	8.0	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	13	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255292
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255622
Arsenic (As)	mg/L	0.15	0.02	255622
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255622
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255622
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255622
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255622
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255622
Manganèse (Mn)	mg/L	0.056	0.003	255622
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255622
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255622
Sodium (Na)	mg/L	22	0.2	255622
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	255622
Bore (B)	mg/L	0.23	0.05	255622
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255622
Magnésium (Mg)	mg/L	7.9	0.1	255622
Potassium (K)	mg/L	10	0.1	255622
Calcium (Ca)	mg/L	17	0.1	255622

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.12	0.05	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	25	10	255268
pH	pH	5.7	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	200	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	200	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	3.0	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	110	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.13	0.05	255648
DCO	mg/L	25	10	255268

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.48	0.05	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	ND	10	255268
pH	pH	8.2	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	0.7	0.2	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	140	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	140	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	28	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.56	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	2.5	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.7	1	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	ND	10	255268
pH	pH	7.4	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	1.4	0.4	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	180	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	180	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	3.1	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	67	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Chlorures (Cl)	mg/L	3.2	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	67	0.1	255767
ND = Non Détecté LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.6	1	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	16	10	255268
pH	pH	7.8	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	1.0	0.3	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	160	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	160	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	5.1	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	6.1	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B .Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Chlorures (Cl)	mg/L	5.0	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	6.2	0.1	255767
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.8	2	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	ND	10	255268
pH	pH	7.9	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	0.7	0.2	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	160	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	160	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	38	0.5	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	ND	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255651
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.4	2	255648
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255521
DBO5	mg/L	ND	2	255271
DCO	mg/L	13	10	255268
pH	pH	8.4	N/A	255080
Phosphore total	mg/L	1.4	0.3	255835
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	120	20	255645
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	120	20	255645
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255645
Chlorures (Cl)	mg/L	2.4	0.05	255767
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.06	0.01	255767
Sulfates (SO4)	mg/L	1.9	0.1	255767

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255557

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255557

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255557

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255557

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	3.9	3	255557

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	5.2	3	255557

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		675998		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1.0	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	<1	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676017		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-06C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676018		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	88	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676019		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03B	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676020		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-03C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		676021		
Date d'échantillonnage		2004/05/31		
# Bordereau		62964		
	Unités	PO-03-04A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	4.0	1	255112
Bactéries atypiques	/membrane	150	1	255113
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255114
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons. Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc.

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veuillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/11 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité

Dossier Maxxam: A408795

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
255080 DB1	ÉTALON CQ	pH	2004/06/01		100	%
255268 EB	ÉTALON CQ	DCO	2004/06/03		98	%
	BLANC	DCO	2004/06/03	ND		mg/L
255271 EB	ÉTALON CQ	DBO5	2004/06/03		113	%
	SPIKE	DBO5	2004/06/03		119	%
	BLANC	DBO5	2004/06/03	ND		mg/L
255292 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2004/06/04		94	%
	BLANC	Mercure (Hg)	2004/06/04	ND		mg/L
255338 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2004/06/04		89	%
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/04		96	%
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/04		90	%
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/04		105	%
		4-Nitrophénol	2004/06/04		88	%
		Phénol	2004/06/04		106	%
		2-Chlorophénol	2004/06/04		101	%
		3-Chlorophénol	2004/06/04		101	%
		4-Chlorophénol	2004/06/04		112	%
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/04		109	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/04		110	%
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/04		98	%
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/04		99	%
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/04		99	%
		Pentachlorophénol	2004/06/04		107	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/04		97	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/04		94	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/04		105	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/04		97	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/04		101	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/04		107	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/04		98	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/04		99	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/04		92	%
		o-Crésol	2004/06/04		102	%
		p-Crésol	2004/06/04		105	%
	BLANC	D6-Phénol	2004/06/04		101	%
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/04		90	%
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/04		89	%
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		Phénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		Pentachlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/04	ND		ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A408795

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités		
255338	JF2	BLANC	2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/04	ND	ug/L		
			2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/04	ND	ug/L		
			2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/04	ND	ug/L		
			3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/04	ND	ug/L		
			o-Crésol	2004/06/04	ND	ug/L		
			p-Crésol	2004/06/04	ND	ug/L		
255521	DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2004/06/04	100	%		
		BLANC	Cyanures Totaux	2004/06/04	ND	mg/L		
255557	MS8	SPIKE	Huiles et graisses totales	2004/06/07	84	%		
		BLANC	Huiles et graisses totales	2004/06/07	ND	mg/L		
255622	VB	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2004/06/08	102	%		
			Arsenic (As)	2004/06/08	93	%		
			Baryum (Ba)	2004/06/08	103	%		
			Cadmium (Cd)	2004/06/08	87	%		
			Chrome (Cr)	2004/06/08	107	%		
			Cuivre (Cu)	2004/06/08	95	%		
			Plomb (Pb)	2004/06/08	88	%		
			Manganèse (Mn)	2004/06/08	94	%		
			Nickel (Ni)	2004/06/08	95	%		
			Sélénium (Se)	2004/06/08	85	%		
			Sodium (Na)	2004/06/08	115	%		
			Zinc (Zn)	2004/06/08	90	%		
			Bore (B)	2004/06/08	100	%		
			Fer (Fe)	2004/06/08	102	%		
			Magnésium (Mg)	2004/06/08	110	%		
			Potassium (K)	2004/06/08	120	%		
			Calcium (Ca)	2004/06/08	93	%		
				BLANC	Aluminium (Al)	2004/06/08	ND	mg/L
					Arsenic (As)	2004/06/08	ND	mg/L
					Baryum (Ba)	2004/06/08	ND	mg/L
					Cadmium (Cd)	2004/06/08	ND	mg/L
					Chrome (Cr)	2004/06/08	ND	mg/L
					Cuivre (Cu)	2004/06/08	ND	mg/L
					Plomb (Pb)	2004/06/08	ND	mg/L
					Manganèse (Mn)	2004/06/08	ND	mg/L
					Nickel (Ni)	2004/06/08	ND	mg/L
					Sélénium (Se)	2004/06/08	ND	mg/L
					Sodium (Na)	2004/06/08	0.2	mg/L
					Zinc (Zn)	2004/06/08	ND	mg/L
					Bore (B)	2004/06/08	ND	mg/L
					Fer (Fe)	2004/06/08	ND	mg/L
					Magnésium (Mg)	2004/06/08	ND	mg/L
					Potassium (K)	2004/06/08	ND	mg/L
					Calcium (Ca)	2004/06/08	ND	mg/L
255636	MCP	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2004/06/05	101	%		
			D4-1,2-Dichloroéthane	2004/06/05	121	%		
			D8-Toluène	2004/06/05	100	%		
			Benzène	2004/06/05	117	%		
			Toluène	2004/06/05	121	%		
			Ethylbenzène	2004/06/05	113	%		
			Xylènes Totaux	2004/06/05	116	%		
				BLANC	4-Bromofluorobenzène	2004/06/05	101	%
					D4-1,2-Dichloroéthane	2004/06/05	111	%
					D8-Toluène	2004/06/05	99	%
					Benzène	2004/06/05	ND	ug/L
					Toluène	2004/06/05	0.3	ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A408795

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
255636 MCP	BLANC	Ethylbenzène	2004/06/05	0.1		ug/L
		Xylènes Totaux	2004/06/05	0.9		ug/L
255645 NH	ÉTALON CQ	Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	2004/06/07		93	%
		Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2004/06/07		93	%
		Carbonate (CO3 comme CaCO3)	2004/06/07		93	%
255648 VJ	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/07		90	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/07	ND		mg/L
255651 VJ	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2004/06/07		107	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2004/06/07	ND		mg/L
255767 EW	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2004/06/08		101	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/08		92	%
		Sulfates (SO4)	2004/06/08		101	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2004/06/08	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/08	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2004/06/08	ND		mg/L
255835 MH1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2004/06/08		94	%
	BLANC	Phosphore total	2004/06/08	ND		mg/L

ND = Non Détecté
 Étaion CQ = Étaion Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/14
Rapport: NM-119644

Votre # de commande: A503131
 Votre # du projet: 0512210
 Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
 Votre # Bordereau: 62965

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A409046
Reçu: 2004/06/03, 11:30

Matrice: EAU SOUTERRAINE
 Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Alcalinité totale (pH final 4.5)	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0040:Rev4	Titration, pH mètre
Anions	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Bactéries atypiques	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Demande biologique en oxygène (5 jours)	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	6	N/A	2004/06/08	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	6	2004/06/08	2004/06/08	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	6	2004/06/07	2004/06/08	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	6	2004/06/08	2004/06/10	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	6	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	6	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	6	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	6	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/14
Rapport: NM-119644

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62965

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

Lucrezia Novati per

ADRIANA DE LUCA, B.Sc.
Représentante technique



Lucrezia Novati per

SYLVAIN DESILETS, Microbiologiste

LORENA DI BENEDETTO, B.Sc., chimiste
Directrice aux opérations

AD/mm
encl.

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	79	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	97	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	90	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	70	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	95	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	86	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	66	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	87	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	81	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	68	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	87	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	75	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LO = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	68	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	91	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	80	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	255871
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	255871
Phénol	ug/L	ND	0.6	255871
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	255871
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	255871
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	255871
o-Crésol	ug/L	ND	1	255871
p-Crésol	ug/L	ND	1	255871
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	70	N/A	255871
Tribromophénol-2,4,6	%	85	N/A	255871
Trifluoro-m-crésol	%	79	N/A	255871

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	98	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	96	N/A	255907
D8-Toluène	%	101	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	97	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	98	N/A	255907
D8-Toluène	%	101	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	96	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	255907
D8-Toluène	%	100	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A Dup	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	97	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	100	N/A	255907
D8-Toluène	%	102	N/A	255907
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	96	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	101	N/A	255907
D8-Toluène	%	101	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	96	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	102	N/A	255907
D8-Toluène	%	102	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	255907
Toluène	ug/L	ND	0.1	255907
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	255907
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	255907
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	96	N/A	255907
D4-1,2-Dichloroéthane	%	102	N/A	255907
D8-Toluène	%	102	N/A	255907

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	0.003	0.002	255919
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	0.006	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	0.28	0.03	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	7.7	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.009	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	6.0	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	ND	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	34	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.02	255919
Baryum (Ba)	mg/L	0.11	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	0.017	0.003	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	100	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.019	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	0.21	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	12	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	6.8	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	19	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	0.004	0.002	255919
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	0.3	0.3	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	2.3	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	8.6	1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	2.4	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	1.0	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	25	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	0.004	0.002	255919
Baryum (Ba)	mg/L	0.04	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	0.004	0.003	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	230	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.015	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	0.86	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	1.6	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	1.5	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	3.0	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	0.03	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	ND	0.002	255919
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	ND	0.003	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	1.8	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	ND	0.1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	9.7	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	0.9	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	36	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255668
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	255919
Arsenic (As)	mg/L	0.005	0.002	255919
Baryum (Ba)	mg/L	0.19	0.03	255919
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	255919
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	255919
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	255919
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	255919
Manganèse (Mn)	mg/L	0.017	0.003	255919
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	255919
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	255919
Sodium (Na)	mg/L	14	0.2	255919
Zinc (Zn)	mg/L	0.056	0.003	255919
Bore (B)	mg/L	0.20	0.05	255919
Fer (Fe)	mg/L	0.9	0.1	255919
Magnésium (Mg)	mg/L	14	0.1	255919
Potassium (K)	mg/L	8.7	0.1	255919
Calcium (Ca)	mg/L	22	0.1	255919

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.38	0.05	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	ND	2	255447
DCO	mg/L	10	10	255477
pH	pH	7.8	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	84	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	84	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	0.97	0.05	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.03	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	11	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A Dup	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
pH	pH	7.8	N/A	255441

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.9	0.2	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	ND	2	255447
DCO	mg/L	ND	10	255477
pH	pH	7.8	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	0.5	0.2	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	120	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	120	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	140	0.5	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	8.5	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.24	0.05	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	ND	2	255447
DCO	mg/L	10	10	255477
pH	pH	7.1	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	ND	0.1	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	49	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	49	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	0.93	0.05	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	7.4	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.35	0.05	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	ND	2	255447
DCO	mg/L	19	10	255477
pH	pH	8.5	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	1.6	0.5	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	450	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	430	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	28	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	2.2	0.05	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	6.3	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.23	0.05	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	2.2	2	255447
DCO	mg/L	10	10	255477
pH	pH	6.9	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	0.1	0.1	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	72	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	72	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	0.82	0.05	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	1.9	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	22	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	255941
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	1.7	0.5	256143
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255787
DBO5	mg/L	2.8	2	255447
DCO	mg/L	10	10	255477
pH	pH	7.4	N/A	255441
Phosphore total	mg/L	0.4	0.1	256166
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	120	20	255939
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	120	20	255939
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	255939
Chlorures (Cl)	mg/L	0.69	0.05	256134
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	ND	0.01	256134
Sulfates (SO4)	mg/L	0.1	0.1	256134

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
 LD = Limite de Détection
 Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
 Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L.	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	255897

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677215		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	46	1	255486
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255487
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255488

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677216		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-07C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255486
Bactéries atypiques	/membrane	46	1	255487
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255488
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677217		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255486
Bactéries atypiques	/membrane	16	1	255487
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255488
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

JD Maxxam		677218		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-05C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	4.0	1	255486
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<2	1	255488

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677219		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	>80	1	255486
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255487
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255488

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677220		
Date d'échantillonnage		2004/06/02		
# Bordereau		62965		
	Unités	PO-03-08C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255486
Bactéries atypiques	/membrane	9.0	1	255487
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255488

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/14 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A409046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités	
255441 DB1	ÉTALON CQ	pH	2004/06/04		100	%	
255447 EB	ÉTALON CQ	DBO5	2004/06/04		108	%	
	SPIKE	DBO5	2004/06/04		112	%	
255477 VJ	BLANC	DBO5	2004/06/04	ND		mg/L	
	ÉTALON CQ	DCO	2004/06/04		98	%	
255668 MCL	BLANC	DCO	2004/06/04	ND		mg/L	
	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2004/06/08		100	%	
255787 DB1	BLANC	Mercure (Hg)	2004/06/08	ND		mg/L	
	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2004/06/08		91	%	
255871 JF2	BLANC	Cyanures Totaux	2004/06/08	ND		mg/L	
		D6-Phénol	2004/06/09		90	%	
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/09		102	%	
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/09		92	%	
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/09		94	%	
		4-Nitrophénol	2004/06/09		75	%	
		Phénol	2004/06/09		89	%	
		2-Chlorophénol	2004/06/09		82	%	
		3-Chlorophénol	2004/06/09		85	%	
		4-Chlorophénol	2004/06/09		97	%	
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/09		94	%	
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/09		96	%	
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/09		91	%	
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/09		93	%	
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/09		102	%	
		Pentachlorophénol	2004/06/09		104	%	
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09		86	%	
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09		96	%	
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/09		102	%	
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/09		93	%	
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/09		87	%	
		2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/09		91	%	
		2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/09		89	%	
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/09		94	%	
		3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/09		97	%	
		o-Crésol	2004/06/09		80	%	
		p-Crésol	2004/06/09		85	%	
		D6-Phénol	2004/06/09		79	%	
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/09		99	%	
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/09		94	%	
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/09		ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2004/06/09		ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2004/06/09		ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2004/06/09		ND		ug/L
		Phénol	2004/06/09		ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L
2,3-Dichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
2,6-Dichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
3,4-Dichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
3,5-Dichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
Pentachlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		
2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/09		ND		ug/L		

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A409046

Lot AQ/CQ	Date d'analyse	Paramètre	Valeur	Récupération	Unités			
Num Init	aaaa/mm/jj							
255871 JF2	2004/06/09	BLANC	2,4,6-Trichlorophénol	ND	ug/L			
		2,3,5-Trichlorophénol	ND	ug/L				
		2,3,4-Trichlorophénol	ND	ug/L				
		2,3,6-Trichlorophénol	ND	ug/L				
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ND	ug/L				
		3,4,5-Trichlorophénol	ND	ug/L				
		o-Crésol	ND	ug/L				
		p-Crésol	ND	ug/L				
		255897 CD1	2004/06/09	SPIKE	Huiles et graisses totales	63	%	
				BLANC	Huiles et graisses totales	ND	mg/L	
255907 MCP	2004/06/08	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	100	%			
			D4-1,2-Dichloroéthane	91	%			
			D8-Toluène	100	%			
		BLANC	Benzène	92	%			
			Toluène	96	%			
			Ethylbenzène	98	%			
			Xylènes Totaux	88	%			
			4-Bromofluorobenzène	99	%			
			D4-1,2-Dichloroéthane	93	%			
			D8-Toluène	100	%			
			Benzène	ND	ug/L			
			Toluène	ND	ug/L			
			Ethylbenzène	ND	ug/L			
			Xylènes Totaux	ND	ug/L			
			255919 VB	2004/06/10	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	115	%
						Arsenic (As)	89	%
						Baryum (Ba)	103	%
						Cadmium (Cd)	92	%
Chrome (Cr)	86	%						
Cuivre (Cu)	90	%						
Plomb (Pb)	105	%						
Manganèse (Mn)	93	%						
Nickel (Ni)	91	%						
Sélénium (Se)	90	%						
Sodium (Na)	107	%						
Zinc (Zn)	105	%						
Bore (B)	115	%						
Fer (Fe)	97	%						
Magnésium (Mg)	114	%						
Potassium (K)	115	%						
Calcium (Ca)	116	%						
BLANC	Aluminium (Al)	ND			mg/L			
	Arsenic (As)	ND			mg/L			
	Baryum (Ba)	ND			mg/L			
	Cadmium (Cd)	ND			mg/L			
	Chrome (Cr)	ND			mg/L			
	Cuivre (Cu)	ND			mg/L			
	Plomb (Pb)	ND			mg/L			
	Manganèse (Mn)	ND			mg/L			
	Nickel (Ni)	ND			mg/L			
	Sélénium (Se)	ND			mg/L			
	Sodium (Na)	ND			mg/L			
	Zinc (Zn)	ND			mg/L			
	Bore (B)	ND			mg/L			
	Fer (Fe)	ND			mg/L			
	Magnésium (Mg)	ND			mg/L			

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A409046

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
255919 VB	BLANC	Potassium (K)	2004/06/10	ND		mg/L
		Calcium (Ca)	2004/06/10	ND		mg/L
255939 DB1	ÉTALON CQ	Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	2004/06/09		94	%
		Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2004/06/09		94	%
		Carbonate (CO3 comme CaCO3)	2004/06/09		94	%
255941 DB1	ÉTALON CQ	Anions sulfures (S=)	2004/06/09		97	%
	BLANC	Anions sulfures (S=)	2004/06/09	ND		mg/L
256134 DG1	ÉTALON CQ	Chlorures (Cl)	2004/06/09		99	%
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/09		96	%
		Sulfates (SO4)	2004/06/09		100	%
	BLANC	Chlorures (Cl)	2004/06/09	ND		mg/L
		Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/09	ND		mg/L
		Sulfates (SO4)	2004/06/09	ND		mg/L
256143 NH	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/10		97	%
	BLANC	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/10	ND		mg/L
256166 MH1	ÉTALON CQ	Phosphore total	2004/06/10		94	%
	BLANC	Phosphore total	2004/06/10	ND		mg/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

TECSULT
 85 RUE STE-CATHERINE OUEST
 BUREAU 1500
 MONTREAL, PQ
 CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/16
 # Rapport: NM-119800

Votre # de commande: A503131
 Votre # du projet: 0512210
 Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
 Votre # Bordcreau: 62969

CERTIFICAT D'ANALYSE

DE DOSSIER MAXXAM: A409162

Reçu: 2004/06/04, 10:00

Matrice: EAU SOUTERRAINE

Nombre d'échantillons reçus: 6

Analyses	Quantité	Date de l'extraction	Date d'analyse	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Alcalinité totale (pH final 4.5)	6	2004/06/11	2004/06/11	Que SOP-0040:Rev4	Titration, pH mètre
Anions	6	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0052:Rev12	Chrom. Ionique
Bactéries atypiques	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0130:Rev4	MA. 700-COL 1.0
Demande biologique en oxygène (5 jours)	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0042:Rev8	pH mètre
Benzène, toluène, éthylbenzène, xylène	6	N/A	2004/06/10	Que SOP-0092:Rev16	"Purge/Trap" GC/MS
Cyanures totaux	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0076:Rev3	Colorimétrie
Demande chimique en oxygène	6	2004/06/09	2004/06/09	Que SOP-0043:Rev7	Spectrométrie
Coliformes fécaux	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0132:Rev3	MA. 700-FEC 1.0
Coliformes totaux	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0131:Rev3	MA. 700-COL 1.0
Mercure par vapeur froide AA	6	2004/06/08	2004/06/09	Que SOP-0036:Rev13	AA vapeur froide
Métaux par ICP	6	2004/06/11	2004/06/14	Que SOP-0032:Rev19	ICP
Azote ammoniacale	6	2004/06/11	2004/06/11	Que SOP-0194:Rev2	Colorimétrie
Huiles et Graisses Totales	6	2004/06/09	2004/06/10	Que SOP-0099:Rev12	Gravimétrique
pH	6	2004/06/04	2004/06/04	Que SOP-0054:Rev9	pH mètre
Composés acides (Phénols)	6	2004/06/09	2004/06/10	Que SOP-0085:Rev8	GC/MS SIM
Phosphore total	6	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0080:Rev3	Colorimétrie
Anions sulfures (S=)	6	2004/06/10	2004/06/10	Que SOP-0065:Rev6	spectro/Colorimétrie

TECSULT
85 RUE STE-CATHERINE OUEST
BUREAU 1500
MONTREAL, PQ
CANADA H2X 3P4

Attention: Francis Gagnon

Date du rapport: 2004/06/16
Rapport: NM-119800

Votre # de commande: A503131
Votre # du projet: 0512210
Chantier: INTERSAN/ST-NICEPHORE
Votre # Bordereau: 62969

CERTIFICAT D'ANALYSE

-2-

MAXXAM ANALYTIQUE INC.

Lucrezia Nardone pour

ADRIANA DE LUCA, B.Sc.
Représentante technique

S. Desilets

SYLVAIN DESILETS, Microbiologiste

AD/mm
encl.



LDi Benedetto

LORENA DI BENEDETTO, B.Sc., chimiste
Directrice aux opérations

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0.6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	91	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	100	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	100	N/A	256111

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0.6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	92	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	102	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	109	N/A	256111

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0,6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0,6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0,5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0,4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	106	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	106	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	108	N/A	256111
ND = Non Détecté N/A = Non Applicable LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0.6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	101	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	105	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	107	N/A	256111

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0.6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	97	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	110	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	108	N/A	256111

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

PHÉNOLS				
2,4-Diméthylphénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,4-Dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	ug/L	ND	10	256111
4-Nitrophénol	ug/L	ND	1	256111
Phénol	ug/L	ND	0.6	256111
2-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
3-Chlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
4-Chlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.5	256111
2,4 + 2,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.6	256111
2,6-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,5-Dichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
Pentachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,6-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
3,4,5-Trichlorophénol	ug/L	ND	0.4	256111
o-Crésol	ug/L	ND	1	256111
p-Crésol	ug/L	ND	1	256111
Récupération des Surrogates (%)				
D6-Phénol	%	103	N/A	256111
Tribromophénol-2,4,6	%	106	N/A	256111
Trifluoro-m-crésol	%	102	N/A	256111

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	1.9	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	101	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	103	N/A	256308
D8-Toluène	%	97	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	ND	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	91	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	99	N/A	256308
D8-Toluène	%	101	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	ND	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	91	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	93	N/A	256308
D8-Toluène	%	99	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	ND	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	90	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	96	N/A	256308
D8-Toluène	%	100	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	1.2	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	1.2	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	92	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	95	N/A	256308
D8-Toluène	%	101	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

VOLATILS				
Benzène	ug/L	ND	0.2	256308
Toluène	ug/L	ND	0.1	256308
Ethylbenzène	ug/L	ND	0.1	256308
Xylènes Totaux	ug/L	ND	0.4	256308
Récupération des Surrogates (%)				
4-Bromofluorobenzène	%	92	N/A	256308
D4-1,2-Dichloroéthane	%	97	N/A	256308
D8-Toluène	%	101	N/A	256308

ND = Non Détecté
N/A = Non Applicable
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercuré (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255724
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.049	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.34	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	2.7	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	0.010	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	3.2	1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	4.4	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	1.7	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	33	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A Dup	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255724

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255724
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.018	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	0.12	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.035	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	28	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	0.007	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	0.22	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	0.2	0.1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	12	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	14	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	17	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	256474
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.058	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.18	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	6.3	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	0.006	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	1.5	1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	4.2	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	2.6	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	28	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	255724
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.036	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	0.16	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.055	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	21	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	0.005	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	0.12	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	0.3	0.1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	11	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	10	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	23	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	256474
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.050	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	ND	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.34	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	2.6	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	ND	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	ND	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	3.1	1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	4.3	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	1.7	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	33	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

MÉTAUX				
Mercure (Hg)	mg/L	ND	0.0002	256474
Aluminium (Al)	mg/L	ND	0.03	256474
Arsenic (As)	mg/L	0.035	0.002	256474
Baryum (Ba)	mg/L	0.16	0.03	256474
Cadmium (Cd)	mg/L	ND	0.001	256474
Chrome (Cr)	mg/L	ND	0.03	256474
Cuivre (Cu)	mg/L	ND	0.003	256474
Plomb (Pb)	mg/L	ND	0.001	256474
Manganèse (Mn)	mg/L	0.054	0.003	256474
Nickel (Ni)	mg/L	ND	0.01	256474
Sélénium (Se)	mg/L	ND	0.001	256474
Sodium (Na)	mg/L	21	0.2	256474
Zinc (Zn)	mg/L	0.003	0.003	256474
Bore (B)	mg/L	0.13	0.05	256474
Fer (Fe)	mg/L	0.3	0.1	256474
Magnésium (Mg)	mg/L	11	0.1	256474
Potassium (K)	mg/L	10	0.1	256474
Calcium (Ca)	mg/L	23	0.1	256474

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.54	0.05	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	ND	2	255949
DCO	mg/L	12	10	255950
pH	pH	7.3	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.2	0.1	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	100	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	100	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	0.65	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.02	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	1.6	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	3.5	1	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	2.7	2	255949
DCO	mg/L	24	10	255950
pH	pH	7.8	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.9	0.2	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	160	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	160	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	4.6	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	0.2	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.91	0.05	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	ND	2	255949
DCO	mg/L	15	10	255950
pH	pH	7.0	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.3	0.1	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	94	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	94	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	0.77	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.06	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	2.0	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.2	0.5	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	ND	2	255949
DCO	mg/L	18	10	255950
pH	pH	7.8	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.9	0.2	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	150	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	150	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	4.3	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.02	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	0.2	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	0.62	0.05	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	ND	2	255949
DCO	mg/L	15	10	255950
pH	pH	7.4	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.2	0.1	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	100	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	100	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	0.71	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.02	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	1.7	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

CONVENTIONNELS				
Anions sulfures (S=)	mg/L	ND	0.02	256147
Azote ammoniacale (N-NH3)	mg/L	2.5	1	256352
Cyanures Totaux	mg/L	ND	0.01	255944
DBO5	mg/L	ND	2	255949
DCO	mg/L	15	10	255950
pH	pH	7.8	N/A	255624
Phosphore total	mg/L	0.9	0.2	256269
Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	mg/L	150	20	256453
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	150	20	256453
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	ND	20	256453
Chlorures (Cl)	mg/L	4.2	0.05	256342
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.01	0.01	256342
Sulfates (SO4)	mg/L	0.2	0.1	256342

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

HUILES ET GRAISSES				
Huiles et graisses totales	mg/L	ND	3	256106

ND = Non Détecté
LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677860		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	<1	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677861		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-01C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	1.0	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	61	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677862		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02A	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	2.0	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	>200	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677863		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	PO-03-02C	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	60	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677864		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-1	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	<1	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	<1	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618
LD = Limite de Détection Lot CQ = Lot Contrôle Qualité Veuillez consulter le tableau de commentaires				

MICROBIOLOGIE (EAU SOUTERRAINE)

ID Maxxam		677865		
Date d'échantillonnage		2004/06/03		
# Bordereau		62969		
	Unités	DC-2	LD	Lot CQ

TESTS MICROBIOLOGIQUES				
Coliformes totaux	UFC/100ml	2.0	1	255616
Bactéries atypiques	/membrane	60	1	255617
Coliformes fécaux	UFC/100ml	<1	1	255618

LD = Limite de Détection
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité
Veuillez consulter le tableau de commentaires

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

PHÉNOLS PAR GCMS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

BTEX PAR PT-GC/MS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Les résultats des volatils sont corrigés par le blanc. Un blanc de laboratoire est analysé quotidiennement pour mesurer le bruit de fond du laboratoire.

MÉTAUX (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

PARAMETRES CONVENTIONNELS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

HYDROCARBURES LOURDS (EAU SOUTERRAINE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

Ce rapport en date du 2004/06/16 remplace tous les rapports antérieurs.

Rapport Assurance Qualité
 Dossier Maxxam: A409162

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur	Récupération	Unités
255624 DB1	ÉTALON CQ	pH	2004/06/04		100	%
255724 MCL	ÉTALON CQ	Mercure (Hg)	2004/06/09		100	%
	BLANC	Mercure (Hg)	2004/06/09	ND		mg/L
255944 DB1	ÉTALON CQ	Cyanures Totaux	2004/06/09		91	%
	BLANC	Cyanures Totaux	2004/06/09	ND		mg/L
255949 EB	ÉTALON CQ	DBO5	2004/06/09		106	%
	SPIKE	DBO5	2004/06/09		116	%
	BLANC	DBO5	2004/06/09	ND		mg/L
255950 VJ	ÉTALON CQ	DCO	2004/06/09		113	%
	BLANC	DCO	2004/06/09	ND		mg/L
256106 CD1	SPIKE	Huiles et graisses totales	2004/06/10		70	%
	BLANC	Huiles et graisses totales	2004/06/10	ND		mg/L
256111 JF2	SPIKE	D6-Phénol	2004/06/10		102	%
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/10		107	%
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/10		106	%
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/10		125	%
		4-Nitrophénol	2004/06/10		94	%
		Phénol	2004/06/10		97	%
		2-Chlorophénol	2004/06/10		103	%
		3-Chlorophénol	2004/06/10		105	%
		4-Chlorophénol	2004/06/10		101	%
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/10		109	%
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/10		103	%
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/10		107	%
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/10		103	%
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/10		106	%
		Pentachlorophénol	2004/06/10		108	%
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/10		88	%
		2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/10		97	%
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/10		100	%
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/10		107	%
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/10		102	%
		2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/10		107	%
		2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/10		100	%
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/10		97	%
		3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/10		101	%
		o-Crésol	2004/06/10		107	%
		p-Crésol	2004/06/10		95	%
	BLANC	D6-Phénol	2004/06/10		104	%
		Tribromophénol-2,4,6	2004/06/10		110	%
		Trifluoro-m-crésol	2004/06/10		108	%
		2,4-Diméthylphénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2,4-Dinitrophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		4-Nitrophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		Phénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2-Chlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		3-Chlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		4-Chlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2,3-Dichlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2,4 + 2,5-Dichlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2,6-Dichlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		3,4-Dichlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		3,5-Dichlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		Pentachlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L
		2,3,4,6-Tétrachlorophénol	2004/06/10	ND		ug/L

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A409162

Lot AQ/CQ	Date d'analyse	Paramètre	Valeur	Récupération	Unités		
Num Init	aaaa/mm/jj						
256111 JF2	BLANC	2,3,5,6-Tétrachlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,4,5-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,4,6-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,3,5-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,3,4-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,3,6-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		2,3,4,5-Tétrachlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		3,4,5-Trichlorophénol	2004/06/10	ND	ug/L		
		o-Crésol	2004/06/10	ND	ug/L		
		p-Crésol	2004/06/10	ND	ug/L		
		256147 DB1	ÉTALON CQ BLANC	Anions sulfures (S=)	2004/06/10	104	%
Anions sulfures (S=)	2004/06/10			ND	mg/L		
256269 MH1	ÉTALON CQ BLANC	Phosphore total	2004/06/10	96	%		
		Phosphore total	2004/06/10	ND	mg/L		
256308 MCT	SPIKE	4-Bromofluorobenzène	2004/06/10	96	%		
		D4-1,2-Dichloroéthane	2004/06/10	99	%		
		D8-Toluène	2004/06/10	98	%		
		Benzène	2004/06/10	86	%		
		Toluène	2004/06/10	93	%		
		Ethylbenzène	2004/06/10	88	%		
		Xylènes Totaux	2004/06/10	88	%		
		BLANC	4-Bromofluorobenzène	2004/06/10	100	%	
			D4-1,2-Dichloroéthane	2004/06/10	96	%	
			D8-Toluène	2004/06/10	99	%	
	Benzène		2004/06/10	ND	ug/L		
	Toluène		2004/06/10	ND	ug/L		
	Ethylbenzène		2004/06/10	0.2	ug/L		
	Xylènes Totaux		2004/06/10	0.9	ug/L		
	256342 DG1		ÉTALON CQ BLANC	Chlorures (Cl)	2004/06/10	98	%
				Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/10	97	%
		Sulfates (SO4)		2004/06/10	100	%	
	256352 NH	ÉTALON CQ BLANC	Chlorures (Cl)	2004/06/10	ND	mg/L	
			Nitrate(N) et Nitrite(N)	2004/06/10	ND	mg/L	
Sulfates (SO4)			2004/06/10	ND	mg/L		
256453 JL1	ÉTALON CQ	Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/11	92	%		
		Azote ammoniacale (N-NH3)	2004/06/11	ND	mg/L		
256474 VB	ÉTALON CQ	Alcalinité (Totale en CaCO3) pH 4.5	2004/06/11	92	%		
		Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	2004/06/11	92	%		
		Carbonate (CO3 comme CaCO3)	2004/06/11	92	%		
	ÉTALON CQ	Aluminium (Al)	2004/06/14	101	%		
		Arsenic (As)	2004/06/14	93	%		
		Baryum (Ba)	2004/06/14	114	%		
		Cadmium (Cd)	2004/06/14	98	%		
		Chrome (Cr)	2004/06/14	90	%		
		Cuivre (Cu)	2004/06/14	97	%		
		Plomb (Pb)	2004/06/14	110	%		
		Manganèse (Mn)	2004/06/14	92	%		
		Nickel (Ni)	2004/06/14	101	%		
		Sélénium (Se)	2004/06/14	90	%		
		Sodium (Na)	2004/06/14	99	%		
		Zinc (Zn)	2004/06/14	102	%		
		Bore (B)	2004/06/14	114	%		
		Fer (Fe)	2004/06/14	96	%		
		Magnésium (Mg)	2004/06/14	100	%		
		Potassium (K)	2004/06/14	100	%		
		Calcium (Ca)	2004/06/14	90	%		

Rapport Assurance Qualité (Suite)
 Dossier Maxxam: A409162

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date d'analyse aaaa/mm/jj	Valeur Récupération	Unités
256474 VB	BLANC	Aluminium (Al)	2004/06/14	ND	mg/L
		Arsenic (As)	2004/06/14	ND	mg/L
		Baryum (Ba)	2004/06/14	ND	mg/L
		Cadmium (Cd)	2004/06/14	ND	mg/L
		Chrome (Cr)	2004/06/14	ND	mg/L
		Cuivre (Cu)	2004/06/14	ND	mg/L
		Plomb (Pb)	2004/06/14	ND	mg/L
		Manganèse (Mn)	2004/06/14	ND	mg/L
		Nickel (Ni)	2004/06/14	ND	mg/L
		Sélénium (Se)	2004/06/14	ND	mg/L
		Sodium (Na)	2004/06/14	ND	mg/L
		Zinc (Zn)	2004/06/14	ND	mg/L
		Bore (B)	2004/06/14	ND	mg/L
		Fer (Fe)	2004/06/14	ND	mg/L
		Magnésium (Mg)	2004/06/14	ND	mg/L
		Potassium (K)	2004/06/14	ND	mg/L
		Calcium (Ca)	2004/06/14	ND	mg/L

ND = Non Détecté
 Étalon CQ = Étalon Contrôle Qualité
 SPIKE = Échantillon Fortifié

ANNEXE F

CALCULS DES INDICES «DRASTIC»

ANNEXE F - Calcul de l'indice DRASTIC

Profondeur de la nappe - D

Dans l'aquifère de surface, la profondeur de la nappe d'eau souterraine varie entre 0 m et 2,51 m et est généralement inférieure à 1 m. Un pointage de 10 est donc donné à ce paramètre.

La profondeur de la nappe d'eau dans l'aquifère confiné correspond à la profondeur moyenne du toit de l'aquifère qui est de 15,24 m. Le pointage correspondant est de 5.

Infiltration efficace -R

L'infiltration efficace est définie comme le volume d'eau par unité de surface du sol qui s'infiltre jusqu' à la nappe considérée. Dans le cas de l'aquifère de surface, l'infiltration efficace est évaluée à 300 mm par année. Cette évaluation est basée sur l'expérience de Tecsuit pour des conditions similaires. Ce paramètre reçoit ainsi un pointage de 9.

En ce qui concerne l'aquifère confiné, l'infiltration efficace y est significativement plus faible. Une valeur de 60 mm par année est considérée représentative des conditions initiales qui prévalaient sur le site à l'étude (i.e. avant le début du pompage dans l'excavation du site d'enfouissement actuellement en opération) et correspond à un pointage de 6.

Milieu aquifère - A

Le milieu aquifère fait référence à des formations géologiques consolidées ou non, pouvant emmagasiner une quantité suffisante d'eau pour permettre un approvisionnement convenable. L'aquifère de surface est constitué de sable fin avec des traces de silt. Un pointage moyen de 6 est donné à ce paramètre.

Pour l'aquifère confiné, un pointage de 6, typique du till glaciaire, est retenu.

Type de sol - S

La notion de sol fait référence à la partie supérieure de la zone vadose située à une profondeur de 2 mètres ou moins sous la surface du terrain naturel, et où se déroule une activité biologique

ANNEXE F - Calcul de l'indice DRASTIC

significative. Le sol révèle une importance dans le transport des contaminants vers la nappe d'eau souterraine en agissant sur la quantité d'eau pouvant s'infiltrer verticalement dans le sol. Le sol agit donc comme zone tampon où peuvent s'atténuer par filtration, biodégradation, adsorption et volatilisation des contaminants qui migrent vers la nappe.

L'épaisseur de sol est faible dans la zone d'étude et est principalement composé de sable. Un pointage de 9 est retenu pour l'aquifère à nappe libre et l'aquifère confiné.

Topographie - T

La pente du terrain naturel au droit de l'agrandissement projeté est relativement faible. Un pointage de 10 est retenu pour l'aquifère à nappe libre et l'aquifère confiné.

Zone vadose - I

La zone vadose d'un système aquifère est décrite comme étant la zone non-saturée ou partiellement saturée située au-dessus de la surface du niveau de l'eau souterraine. Pour l'aquifère à nappe libre, un pointage de 7 est retenu.

Comme il n'y a pas de zone vadose au-dessus de l'aquifère confiné, celui-ci reçoit un pointage de 1.

Conductivité hydraulique de l'aquifère - C

La conductivité hydraulique (K) est le paramètre qui décrit la facilité du milieu aquifère à laisser circuler l'eau souterraine sous l'influence d'un gradient hydraulique.

Pour l'aquifère à nappe libre, une conductivité hydraulique de $1,4 \times 10^{-3}$ cm/s (telle que déterminée par les résultats de l'essai de pompage) est retenue et correspond à un pointage de 1.

ANNEXE F - Calcul de l'indice DRASTIC

Pour l'aquifère confiné, sa conductivité hydraulique moyenne ($1,9 \times 10^{-4}$ cm/s) correspond à un pointage de 1.

Calcul final du degré de vulnérabilité

En appliquant le pointage et le poids respectif à chacun des paramètres de l'indice DRASTIC, il est possible de calculer le degré de vulnérabilité des aquifères. Les tableaux F.1 et F.2 qui suivent indiquent les valeurs finales attribuées pour chacun des paramètres ainsi que les indices DRASTIC globaux.

L'aquifère à nappe libre du dépôt de sable de surface obtient une valeur finale de 170, ce qui correspond à un degré de vulnérabilité élevé. L'aquifère confiné obtient une valeur finale de 103 qui correspond à un degré de vulnérabilité faible.

Tableau F.1 - Indice DRASTIC de l'aquifère à nappe libre

Paramètre	Intervalle	Poids	Pointage	Indice
Profondeur de la nappe	0-1.5	5	10	50
Infiltration efficace	300 mm	4	9	36
Milieu aquifère	Sable	3	6	18
Type de sol	Sable	2	9	18
Topographie	0-2%	1	10	10
Zone vadose	Sable	5	7	35
Conductivité hydraulique (cm/s)	$1,43 \times 10^{-3}$	3	1	3
Degré de vulnérabilité élevé			Total	170

ANNEXE F - Calcul de l'indice DRASTIC

Tableau F.2 Indice DRASTIC de l'aquifère confiné

Paramètre	Intervalle	Poids	Pointage	Indice
Profondeur de la nappe	15	5	5	25
Infiltration efficace	60	4	6	24
Milieu aquifère	Till	3	6	18
Type de sol	Sable	2	9	18
Topographie	0-2 %	1	10	10
Zone vadose	sable	5	1	5
Conductivité hydraulique (cm/s)	$1,5 \times 10^{-4}$	3	1	3
Degré de vulnérabilité faible			Total	103

ANNEXE G

PHOTOGRAPHIES



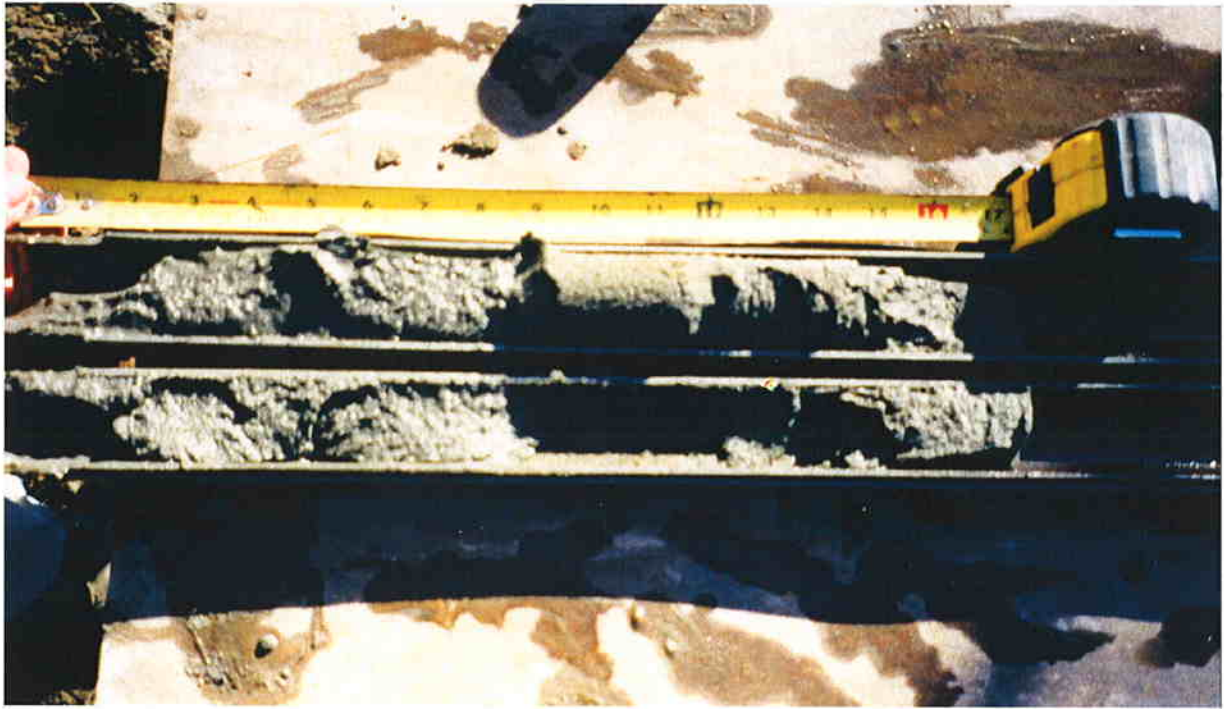
1. *Forage du puits PO-03-01A / Drilling of well PO-03-01A*



2. *Injection du coulis ciment-bentonite au puits PO-03-01C / Injection of cement-bentonite grout at well PO-03-01C*



3. Sondage au piézocône PZC-03-10 /
Piezocone sounding PZC-03-10



4. *Aspect typique du sable de surface (PO-03-01C) /
Typical aspect of the upper sand deposit (PO-03-01C)*



5. *Aspect typique de la couche de till (PO-03-06C) /
Typical aspect of the till deposit (PO-03-06C)*



6. *Aspect typique du roc (PO-03-06C) /
Typical aspect of the bedrock core (PO-03-06C)*



7. *Forage du puits de pompage PP-03-01 /
Drilling of pumping well PP-03-01*



8. *Crépine du puits de pompage PP-03-01 /
Screen of pumping well PP-03-01*



9. *Vue du ruisseau Paul-Boisvert directement en amont du point de décharge du fossé d'Intersan
View of Paul-Boisvert creek directly upstream of the discharge point of Intersan ditch.*



*10. Vue typique du ruisseau qui draine la partie
nord du site à l'étude /
Typical view of the creek which drains the northern
part of the site under study*



11. *Mesures de vitesses en utilisant l'appareil de mesure électromagnétique portable - Point 2 /
Electromagnetic portable velocimeter measurements - Point 2*



12 *Identification des éléments géométriques de la section transversale - Point 3 /
Identification of the geometrical elements of the cross-section - Point 3*



13. Différence de turbidité dans la zone de confluence d'un fossé de drainage avec le Ruisseau Paul-Boisvert - Point 2 / Turbidity difference in the confluence zone of a drainage ditch with the Paul-Boisvert Creek - Point 2



14. Mesures des vitesses - Point 5 / Velocity measurements - Point 5



15. *Mesures des vitesses - Point 6 / Velocity measurements - Point 6*



16. *Localisation du point de mesure 10 (pont traversant le Ruisseau Paul-Boisvert) / Location of measuring point 10 (bridge crossing the Paul-Boisvert Creek)*



17. Localisation du point de mesure 11 (ponceau avant le rejet à la Rivière St. François) /
Location of the measuring point 11 (culvert, before discharge into the St. François River)



18. Identification des éléments géométriques de la section transversale - Point 9 /
Identification of the geometrical elements for the cross-section - Point 9